90STE JAARGANG NO 47 ZATERDAG 24 FEBRUARI 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR—DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Wapenstilstand niet gehonoreerd

BEZORDHEID IN WASHINGTON

Bombardementen op Laos hervat

WASHINGTON — De Amerikaanse luchtmacht heeft op beperkte schaal de bombardementen op Laos hervat. Daarmee wordt voldaan aan een verzoek van de Laotiaanse premier Souvanna Phouma, zo is gisteren uit welingelichte kringen in Washington vernomen. De premier van Laos had gezegd dat de troepen van Pathet Lao het donderdag van kracht geworden bestand schenden. Als daar geen eind aan kwam zou hij de Verenigde Staten om hervatting van de bombardementen vragen, ter ondersteuning van de Laotiaanse regeringstroepen.

Het Amerikaanse opperbevel voor de Stille Oceaan heeft bevestigd dat Amerikaanse B-52 bommenwerpers gisteren doelen in Laos hebben gebombardeerd. De mededeling werd gedaan in een telefonische boodschap van het Amerikaanse hoofdkwartier op Honoloeloe aan Washington.

Op verzoek van de Cambodjaanse regering hadden Amerikaanse gevechtbommenwerpers ook vluchten boven Cambodja uitgevoerd, zo zei de legerwoordvoerder op Honoloeloe. In Cambodja is echter nog geen bestand van kracht.

De Amerikaanse bombardementen op Laos waren stopgezet enkele uren voordat daar om 01.00 uur Ant. tijd donderdag een bestand van kracht werd. Nog geen 24 uur na het ingaan van het bestand hebben Amerikaanse B-52 bommenwerpers op verzoek van de Laotiaanse regering Bombardementsvluchten boven „vijandelijke stellingen" uitgevoerd, aldus een woordvoerder van het Pentagon. Hij wilde niet zeggen of de toestellen vanaf de grond zijn beschoten en of er vliegtuigen zijn geraakt of neergehaald.

Volgens premier Souvanna Phouma hebben zijn troepen na het ingaan van het bestand onder druk van vijandelijke eenheden de stad Paksong moeten opgeven.

De woordvoerder van het Witte Huis, Ronald Ziegler, had eerder op de avond gezegd dat de Verenigde Staten hopen dat het bestand spoedig en volledig zal worden toegepast en dat er spoedig een eind zou komen aan de sporadische gevechten. Nixon heeft vrijdagochtend de toestand in Laos besproken met zijn adviseur Henry Kissinger.

Washington had wel verwacht dat het in Laos, evenals in Vietnam, enige tijd zou duren voor het bestand volledig zou worden toegepast, en dat zich wel plaatselijke gevechtsacties zouden voordoen. Maar het feit dat niet de Pathet Lao, maar de Noordvietnamezen na het ingaan van het bestand de stad Paksong hadden ingenomen had in Washington bezorgdheid opgeroepen over de Noordvietnamese bedoelingen. Onder die omstandigheden was besloten het verzoek van premier Souvanna Phouma in te willigen, aldus de verklaring die in Washington voor de bombardementen wordt gegeven.



WILLEMSTAD — In een uitverkochte Centro Pro Arte zaal is gisteravond Ethel Schoobaar (Shell) gekozen tot Reina di Carnaval 1973. First runner up werd Carmen Melfor (EN-NEN) en second runner up Carlina Brigitha (Henderson). Ceremoniemeester op deze avond was Hermanito Narvaez. Carnavalskoningin 1972 Xiomara Melfor hing de nieuwe reina haar mantel om, terwijl de kroon werd opgezet door gezaghebber A. E. Kibbelaar. Op de foto's: het moment van de kroning door de gezaghebber en de kandidaten met Hermanito.



Centrum van milieuhygiene op Curacao?

WILLEMSTAD — Naar de Amigoe van welingelichte zijde verneemt bestaan er plannen om op Curacao te komen tot de oprichting van een internationaal centrum voor milieuhygiëne. De Universiteit van Groningen die reeds medewerking verleent bij de opleiding van co-assistenten aan het St. Elisabeth hospitaal in het kader van het hoger klinisch onderwijs zou bereid zijn aan de oprichting van dit centrum medewerking te verlenen.

De Amigoe heeft enige tijd geleden in een commentaar gewezen op de mogelijkheden om op Curacao internationale instituten te vestigen, gezien de centrale ligging van het eiland in het Caribisch gebied, de goede verbindingen en de aanwezigheid van voldoende administratief en taalkundig onderlegd personeel.

Scholen Paramaribo maandag niet open

PARAMARIBO — Volgens een officiele mededeling heeft ongeveer 70 procent van de leerkrachten bij het openbaar onderwijs in Paramaribo en directe omgeving gevolg gegeven aan de oproep van de minister van Onderwijs en Volksontwikkeling om zich op hun respectieve scholen aan te melden.

„Gelet evenwel op de baldadigheden, waardoor de veiligheid van de schooljeugd in het gedrang zou kunnen worden gebracht, heeft de regering moeten besluiten, in het belang der leerlingen, deze scholen vooralsnog gesloten te houden".

Reportage

„IN SURINAME DREIGEN Curacaose toestanden", schreef het Nederlandse dagblad de „Haagsche Courant" dezer dagen met vette koppen boven een artikel van een correspondent van dit blad in Paramaribo. Met deze „Curacaose toestanden" werd dan opnieuw herinnerd aan de gebeurtenissen van 30 mei, een thema waar de Nederlandse nieuwsjagers die bij tijd en wijle naar onze eilanden komen om reportages te maken en te zonnebaden nog steeds gek op schijnen te zijn. Een t.v.-reportage over de Nederlandse Antillen maken lijkt niet meer mogelijk zonder daarin een reeks van negatieve aspecten te benadrukken en het voor te doen alsof er een nieuwe „opstand broeit" welke volgens de bètweters van de Nederlandse nieuwsmedia een onoverkomelijk gevolg zal moeten zijn van het groeiend onbehagen van het „onderdrukte zwarte proletariaat dat gebukt gaat onder de exploitatiebedrag van een handjevol blanke kapitalisten". Een lekker onderwerp om eens wat fijne plaatjes te schieten voor de Nederlandse t.v.-kijker die bij de warme kachel de lange winteravonden moet doorbrengen en balen krijgt van allerlei quiz-programma's, Willem met de goudvissen en zelfs oer-Hollandse diva's als Willeke Alberti of hoe ze ook mogen heten. En daarom moeten met de regelmaat van de klok de jongens van de zuilen met camera's en geluidsapparatuur bewapend naar Curacao om vandaar uit voor sensatievoer te zorgen voor de beeldhuispsychopaten aan de andere kant van de Oceaan. Er wordt gezocht naar krotten, naar werklozen die graag iets rots voor de camera willen zeggen en zelfs nog naar oudgediende op het revolutionair front zoals Stanley Brown die eigenlijk niets meer te maken wil hebben met al dit gedoe omdat de strijd die hij voerde om de sociale verheffing van de arbeidersklasse toch niet door deze klasse begrepen werd, maar die nog steeds bij zijn haren erbij wordt gesleept door de sensatiezoekers.

Op zoek naar „Curacaose toestanden" verbleven dezer dagen hier ook een aantal jongens die in opdracht van de Sticusa — of all people — een film moeten gaan fabriceren onder de veelzeggende titel „Op zoek". Waarnaar valt wel te raden, wij citeren uit de script: „Op straat groet een jongen met het V-teken. Hij lacht zijn parelwitte tanden bloot. Hij noemt je macamba en bijna durf je te zeggen: „kleine roetmop". Maar je spreekt geen Papiamento en in het Hollands klinkt zoiets nou eenmaal verdacht". Verder kennelijk om de noodzaak van deze documentaire te onderstrepen: „De willekeurige Nederlander neemt als praktisch vanzelfsprekend aan dat men „daar" (in de West, red.) hoog en droog en bloot in de bomen zit, het eiland Saba iets is om te weten en Curacao middels een bruggetje met dat andere „apenland" Suriname verbonden is. Wel weet men dat ze daar (in de West, red.) zwart zijn, ontzettend zwart en lui en dat ze „anders" zijn en niet hier (in Nederland, red.) maar daar horen.

Na deze verantwoording te hebben gegeven zegt de maker van de film dat deze ook bestemd is voor het volk van de Nederlandse Antillen omdat ze niet alleen „onderwerp" maar ook „maker" zullen zijn. Om een volk te begrijpen is het op zijn minst nodig dat men iets weet van de cultuur van dat volk dat men weet wie en wat ze zijn, zegt de producer. En dat laatste is nu juist het punt waar het om gaat. Wij menen het te moeten betwijfelen dat reportage-

(Vervolg op Pag. 3)

Nederland gaat krachtiger optreden tegen „terreur"

DEN HAAG — De Nederlandse regering acht een krachtiger bestrijding van de terreur geboden. Minister-president Biesheuvel zegt dit in een mededeling aan de Tweede Kamer. In oprichting zijn twee eenheden lange—afstand—schutters. Een eenheid wordt gevormd uit de politie, de andere uit de krijgsmacht. Ook zijn voorbereidingen getroffen om een aantal militairen een speciale opleiding te geven in het zogenaamde "close—combat".

Enkele onderdelen van de koninklijke landmacht zijn ter beschikking gesteld voor afsluiting en afzetting van de plaats van actie voor degenen die als politie—ambtenaar of militair bij deze taken worden betrokken, zullen de daaraan verbonden werkzaamheden een neventaak zijn. Zij zullen overigens hun normale dienst doen. Wel zal uiteraard rekening worden gehouden met hun bereikbaarheid en beschikbaarheid ten behoeve van hun bijzondere taken. De speciaal op te leiden politie—ambtenaren en militairen worden op grondslag van vrijwillige aanmelding aangewezen. Bij selectie, opleiding en vorming wordt bijzondere zorg betracht. Tot degenen die met de rechtstreekse begeleiding van de opleiding en vorming zijn belast behoort een tweetal beoefenaars van gedragswetenschappen. Het dirigeren van de eenheid lange—afstand—schutters van de politie en van de militairen geschiedt slechts na een beslissing van de minister van Justitie.

Brandstichting in Paramaribo

PARAMARIBO — Omstreeks het middaguur heeft gisteren een felle brand gewoed in de binnenstad van Paramaribo. Het schoolgebouw waarin zij ondergebracht de Richard Vollaire school en de Ottotankschool, werd een prooi der vlammen en ging geheel verloren. Het gebouw dat tegenover het stakingscentrum KOB (Katholieke onderwijzers bond) ligt is al zes maal eerder het slachtoffer geweest van een poging tot brandstichting, doch toen kon tijdig worden ingegrepen.

Het gebouw was het eigendom van de Evangelische broeder—gemeente in Suriname.

De brand vond plaats in een van de onrustigste buurten van Paramaribo.

Dollar in matig herstel na scherpe daling in W-Europa

FRANKFORT—LONDEN — Tijdens de middaghandel van gisteren heeft zich op de wisselmarkt van Frankfort een bescheiden herstel van de dollar voorgedaan. Tegen het slot werd gehandeld op 2,8750 Mark bieden tegen 2.8850 Mark laten. Dat was gelijk aan het openingspeil maar belangrijk hoger dan de prijzen van rond de 2,86 Mark waarop gedurende een groot deel van de dag was gehandeld. De Westduitse centrale bank, die begin deze week ruim 950 miljoen dollar op de wisselmarkt kon lozen tegen de hoogste interventiekoers van 2,9656 mark, was gisteren genoodzaakt ongeveer 10 miljoen dollar op te kopen om een verdere daling van de dollar te voorkomen. De Bundesbank moet de dollar gaan steunen op 2,8350 Mark.

In Franse valutahandelskringen wordt het niet uitgesloten geacht dat de regeringen of de centrale banken van de EEG—landen zich dit weekeinde zullen beraden over maatregelen om een nieuwe valutacrisis te voorkomen. De zegslieden waren van mening dat de koersdaling van de dollar op diverse wisselmarkten en de omvangrijke goudaankopen daartoe alle aanleiding geven.

De beurscommentator van de Franse televisie had het gisteren over de mogelijkheid van een gezamenlijk zweven van de valutas der EEG—landen. Dat is overigens al ter sprake gekomen bij het monetaire overleg dat aan de dollardevaluatie van 13 februari vooraf is gegaan. De maatregel werd toen afgewezen met het oog op de kwetsbare positie van het pond sterling en de lire. Ook in Londen werd gisteren druk op een gezamenlijk zweven van de EEG—valutas gespeculeerd. Van officiele zijde wilde men zich over mogelijke internationale besprekingen niet uitlaten. De vice—president van de Bundesbank, dr. Otmar Emminger, noemde de situatie van vrijdag op de wisselmarkt niet onrustbarend. Hij zei, dit in Parijs waar hij de vergadering van werkgroep drie van de OESO, de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling, voorzat. Die commissie houdt zich bezig met betalingsbalansvraagstukken. Volgens dr. Emminger moeten de devaluatie van de dollar en het zweven van de yen voldoende zijn, al gaf hij toe dat het enige tijd zal duren voor het opgewaaide stof weer is neergedaald.

Pokkenepidemie in Bangladesj

DACCA. — In Bangladesj heerst een pokkenepidemie, die volgens het Bengaalstalige regeringsblad Dainik Bangla elk uur drie mensenlevens zou kosten. In de hoofdstad Dacca zijn tussen 14 en 22 februari 650 mensen aan de ziekte overleden.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 24 februari van 14.00 uur tot 26 februari 1973 om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter G. H. Lundemo, Fransche Bloemweg 18, tel.: 35319; STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter P. P. Hermans, Mgr Kieckensweg 30, tel.: 25152; IN HET DERDE DISTRICT: dokter I. R. A. Asjes, dokterswoning Soto, tel.: 88090.

WEEKEINDE-DIENSTEN PARTICULIERE HUISARTSEN 24 EN 25 februari 1973: UITSLUITEND voor de patiënten van dokter Axson, dokter Gorsira en dokter Johannes: dokter Boomgaart, Salinja 162, tel.: 54018; UITSLUITEND voor patiënten van dokter Senden, dokter Herlaar, dokter De Vries, dokter Boekhout en dokter A. E. Hermans: dokter Berends, Pater Euwensweg, tel.: 23465.

VERLOF BEGRAFENIS:

24 FEB.: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7; 25 FEB.: dhr E. F. de Camps, Mahumaweg 35.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: Otrabanda: Central, tel.: 23281; Punda: Juliana, tel.: 54500.

ZON.: Otrabanda: Del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Antillian, tel.: 36298.

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: Craz - De Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; Williams - Grand Central; Namias de Crasto - Hato.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Shame of the Sabene women. WEST-END: 20.00 The great escape; 23.30 Professional gun. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Hands up man, you're under arrest; 24.00 The black belly of the Tarantula. DRIVE-IN: 19.00 The boatniks; 21.00 One is a lonely number; ~~24.00 Sexy Suzanne blaast ook trompet.~~ CINE-RIO: 20.00 Shaft's big score

CINE—TRUCK: Zaterdagavond te Kanga, zondagavond te Suffisant en maandagavond te Boca Samí.

DIVERSEN

AA-GROEP: 20.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.

SPORT

AUTOMOBIELCLUB CUR.: 19.00 start carnavalssterrit; 21.00 eindpunt carnavalsbal - MUZ.: Jan Kools en zijn Tropical Combo.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 Batman; 21.00 Shame of the Sabene women. WEST-END: 10.30 en 20.30 The great escape; 18.30 Bananas. CINELANDIA: 19.00 Scandalous John; 21.00 Hands up man, you're under arrest. DRIVE-IN: 19.00 El profe; 21.00 One is a lonely number. CINE-RIO: 19.00 With fire and sword; 21.00 Shaft's big score.

DIVERSEN

V.L.C.: 10.00 algemene ledenvergadering - gymlokaal Mariacollege, Gouv. Van Lansbergeweg.

FORTKERK: 19.00 bevestiging ds J. Veen.

CARNAVAL: 13.00 kinderoptocht door straten van Otrabanda. ROUTE: Rifstadion, Van Slobbeweg, Plaza Brion, Breedestraat, Roodeweg, Van Eyck van Voorthuyzenweg, Piscaderaweg, Jan Otzenstraat, Pater Euwensweg, Baden Powell, Stadion.

TOERISTENSCHIP: 08.00-23.00 Queen Elizabeth 2 - vert. Selma - Caracasbaai.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

VOZ DI C.F.W.: 09.30 via Radio-Hoyer.

CUROM: 21.30-22.30 herhaling - nieuwsjaarsconference Wim Kan.

SPORT

PARACLUB: 09.00 oefeningen - terrein San Pedro.

SCHAAKCURSUS: 14.30-17.30 voor jeugdigen - technisch college Sint Paulus.

HOCKEY: 16.30 Asiento vs V.R.O. - herencompetitie - Rust & Burgh.

JEUGDHOCKEY: 15.00 Warawaras vs Chuchubis - Rust & Burgh.

BOKSEN: 14.00 amateur - voetbalterrein Buena Vista, Santo Domingoweg.

VOETBAL

B.KL. GR. B: 16.15 Canisius Boys vs Deportivo Medellin - Scherpenheuvel; Vasco da Gama vs Deportivo Madereinse - Mon Repos; Sint Joris vs Valencia - Zapateer; Deportivo Moreno vs Deportivo Montaña - Porta Blancu.

B.KL. GR. A: 14.15 Jong Curaçao vs Willebrordu - Rifstadion; 16.15 Riverside vs Deportivo Antillas - Sithoc; Juventud Westpunt vs Union Deportivo - Terra Corrá; Eleven Brothers vs Deportivo Amigoe - Jong Holland-terrein.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 08.45-09.15 Maduroschool, Suffisant; 09.30-10.30 Stella Mariscollege, Suffisant.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York en Europa - postkantoor 11.00 voor New York en Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): van maandag tot en met vrijdag openingstijden: van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 20.00.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): van maandag tot en met vrijdag openingstijden: van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 18.00.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30-18.15 (twaalf tot veertien jaar): 18.15-19.00 (vijftien jaar en ouder).

EBENEZER CHURCH: 17.00-18.00 verteluurtje - voor kinderen tot twaalf jaar.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks): 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.30-17.30 bibliotheek - alle leeftijden; 15.30-19.00 tafeltennis - beginners; 20.00-22.00 woman's league - (besloten).

CUR. CAMERACLUB: 08.00-12.00 en 14.00-17.30 fototentoonstelling Auto Sales n.v., Schottegatweg-oost 14.

TOERISTENSCHEPEN: 11.00-22.00 Istra - vert. Selma 07.00-22.00 Carla C - vert. Selma; 07.00-19.00 Cunard Adventurer - vert. Selma.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

CUR. BASEBALL ASSOCIATION: 18.30 vergadering met jeugdafdelingen - Stella Maris.

Eerlijk duurt het langst...

PHILIPSBURG — Wallace Stanford vond in zijn busje op St Maarten een envelop met twee cheques van elk 540 dollar en tevens 160 dollar aan contanten. Deze leverde alles keurig af op de wacht, waar de envelop gereed ligt om te worden afgehaald door de eigenaar.

Een dame vond een portemonnee met $5,10 en een taxichauffeur verscheen met twee tassen, die door een toerist in zijn auto waren achtergelaten. In dit laatste geval verscheen de eigenaar al gauw. Het was een alhier verblijvende Amerikaanse toerist.

En dat wordt er nog gezegd als je op St. Maarten iets verliest zie je het nooit meer terug....

NEW YORK — Een groep van 18 leden van de militante joodse defensieliga heeft donderdagavond na een bezetting van 27 uur het gebouw van de wereldraad van kerken in New York verlaten. Zij deed dit toen de wereldraad zich bereid had verklaard te praten over de eisen betreffende de joden in de Sovjet—Unie, Irak en Syrie.

Problemen met loslopend vee

PHILIPSBURG — Het is te merken dat het weer droger wordt op St Maarten want er komen weer regelmatig klachten binnen dat er vee de tuinen binnendringt en vernielingen aanricht. Op Colebay diende iemand een klacht in omdat een kalf de tuin kaal had gevreten. De bewoner van het huis wilde graag de schade vergoed zien.

In Upper Prince's Quarter vond een man een van zijn geiten terug in de bush. Het dier was vrij ernstig gewond. Het had een aantal snij- en steekwonden. Vermoedelijk met opzet toegebracht.

SAMBUMBU

Een geringe bijverdienste was in de oude tijd het verzamelen van kleine steentjes in een blik. Ook kapte men olijftakken af, liet die thuis drie dagen liggen en stroopte er dan de blaadjes af. Deze werden verkocht om kussens op te vullen, „want je slaapt er buitengewoon goed op".

„Op grote plantages riep de fitó de arbeiders bijeen met blazen op de hoorn. En dezen wisten meteen of het voor iets goeds was, of dat er een ongeluk was gebeurd. B.v. een stier was losgebroken".

Op Cuba gaan werken heeft eens een betoverende kracht gehad. In de eerste jaren verdiende een rietsnijder drie tot zeven dollar per dag. Maar de prijzen daalden snel, totdat er een dagloon van slechts vijftig cent over bleef. En het gebeurde ook wel dat een baas niet betaalde, maar aan een groep arbeiders een oude koe gaf. De meesten konden de terugreis naar Curacao niet eens betalen. Het bestuur van Curacao heeft tot tweemaal toe een schip gezonden om arbeiders terug te halen".

P.B.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De droefgeestigheid en de wanhoop op de New York Stock Exchange zijn vrijdag toegenomen doordat men zich zorgen maakte over de wankele situatie op de wereldgeldmarkten en over de aanwijzigingen dat de vakbonden in de Verenigde Staten dit jaar een militantere houding in cao-onderhandelingen zullen aannemen als de prijzen van de levensmiddelen blijven stijgen. De bekende koersmiddelen daalden krachtig, terwijl koersdalingen een overwicht van twee op één kregen op de stijgingen. De voorzitter van de vakverbond AFL-CIO, George Meany, heeft vrijdag van de regering maatregelen gevraagd tot beteugeling van de prijzen van levensmiddelen en agrarische produkten. Hij uitte de waarschuwing dat de arbeiders grote loonsverhogingen nodig hebben tenzij de prijzen zich stabiliseren.

Beurs van New York

	23/2
ACF Industries Inc.	41 1/2
Airco Inc.	13 3/4
Allied Chemical Corp.	32 5/8
Aluminium Co. of America	50 3/8
American Brands Inc.	41 1/4
American Can Co.	30 1/8
American Cyanamid C.	30 3/4
American Electric Power	27 1/2
American Metal Climax	35 1/2
American Motors Corp.	7 3/4
American Smelting & Ref.	21 3/8
American Teleph. & Telegr.	50 7/8
Ampex Corp.	6 1/8
Anaconda Company	21 3/4
Armco Steel Corp.	22
Atlantic Richfield Co.	68 1/4
Bendix Corp.	42 1/8
Bethlehem Steel	27 5/8
Boeing Corp.	21 3/4
Burlington Ind.	31 3/4
Burroughs Corp.	226 1/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	19
Celanese Corp.	31 3/4
Chase Manhattan Corp.	52 3/8
Chesapeake & Ohio Railway	48 1/8
Chrysler Corp.	35
Cities Services Co.	47
Colgate-Palmolive Co.	93 5/8
Colt Industries Inc.	18 5/8
Commonwealth Edison	33 1/8
Consolidated Edison of N.Y.	24 1/2
Continental Can Co.	26 3/4
Continental Oil	38 1/4
CPC International	32 1/4
Curtiss-Wright Corp.	30 1/2
Curtiss-Wright "A"	40 1/4
Dart Industries	
Deere and Company	45 3/4
Dow Chemical	105
Dupont (E.I.) de Nemour	174
Eastern Airlines	14 1/2
Eastman Kodak Co.	141 1/8
Engelhard Minerals & Chem.	21 1/4
First National City Corp.	70 1/2
Ford Motor Co.	67 1/2
Fruehauf Corp.	31 1/8
General Development Corp.	11
General Electric Co.	66 1/8
General Foods Corp.	27 1/2
General Motors	73 5/8
General Public Utilities	21
General Tel. & Electronics	28
Getty Oil	108
Gilette Co.	57 3/8
Gimbel Brothers Inc.	21 3/4
Goodrich (B.F.) Co.	26
Goodyear Tire & Rubber	25 1/2
Gulf Oil Corp.	25 3/4
Illinois Central Industries	24 3/8
Insilco Corp.	11 5/8
Internat. Business Machines	433 1/2
Internat. Harvester	34 1/8
Internat. Nickel of Canada	33 3/4
Internat. Paper	38 1/4
Internat. Tel. & Tel.	51 7/8
Johns-Manville Corp.	24 1/4
Jones and Laughlin Steel	19 1/4
Kennecott Copper Corp.	27

	23/2
Kraftko Corp.	45 3/4
Ling-Temco-Vought	8 1/2
Litton Industries Inc.	10 3/8
Lockheed Aircraft	7 7/8
Marcor Inc.	24 3/8
Martin Marietta Corp.	17 5/8
May Department Stores Co.	41 3/4
McDonnel Douglas Corp.	35 3/4
Mobil Oil Corp.	64 3/8
Nabisco Inc.	51 5/8
National Cash Register	27 3/4
National Distillers & Chem.	15 1/8
National Gylsum Co.	16 1/8
National Steel Corp.	40 1/8
NL (National Lead) Industries	15 1/8
North American Rockwell	
Olin Corp.	15 1/8
Pacific Gas & Electric	28 5/8
Penn Central Co.	3
Pepsico Inc.	83 5/8
Phelps Dodge	43 3/8
Philip Morris Inc.	132 1/2
Phillips Petroleum	44
Procter and Gamble Co.	104 5/8
R.C.A. Corp.	29
Republic Steel Corp.	26 7/8
Reynolds (R.J.) Industries	49
Royal Dutch Petroleum	40 7/8
Santa Fé Industries	26 3/4
Sears Roebuck and Co.	111
Shell Oil Co.	53 1/2
Southern Co.	19 5/8
Southern Pacific Co.	36 5/8
Southern Railway	42 3/8
Sperry Rand Corp.	43
Standard Oil Co. of California	77
Standard Oil Co. (Indiana)	85 1/2
Exxon Corp.	89 3/8
Sterling Drug	35 3/8
Studebaker-Worthington Inc.	46
Sun Oil Company	50 3/8
Texaco Inc. Texas Gulf Sculph	39 7/8
Texas Instruments Inc.	179 1/8
Texas Utilities Co.	31 1/8
Transamerica Corp.	15 3/8
Unilever N.V.	
Union Carbide Corp.	45
Uniroyal Inc.	13 3/4
United Aircraft Corp.	38 1/2
United Brands	9 1/8
US Steel Corp.	30 1/4
Western Union Corp.	30 7/8
Westinghouse Electric Corp.	36 3/4
Woolworth (FW)	24 1/2
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	24
Brascan	20 1/4
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	42 1/4
Gulf Oil Canada	35 1/4
Caterpillar	65 1/8
Columbia Gas	31 3/4
North Am. Phil Corp.	33
Westerban	31 5/8
K.L.M.	36 1/4
T.W.A.	36 1/2
Twent. Century Fox	9 3/8
Dow Jones Index	959.89

Heer Bommel en het losgetrilde inzicht



7626 — Tom Poes holde met het schilderij naar het pakhuis bij de haven en zette het voor de voeten van Terpen Tijn neer. „Hier is het," zei hij. „Heer Bommel heeft het linnen laten opvouwen, zodat het in dit kleine lijstje past." „Zo," sprak de kunstenaar. „Dat is het eerste verstandige denksel dat ik van die grove stof heb gehoord. Dump daar maar neer, makker. Je kunt het morgen halen." Tom Poes gehoorzaamde en verliet het pakhuis. Hij was nog niet ver gekomen toen hij de draagkoets onder een poortje door zag gaan, en hij trad terzijde om de hijgende dragers te laten passeren. „Het is helemaal niet zo leuk, dat de markies zich met Terpen Tijn gaat bemoeien," dacht hij. „Ik hoop, dat hij hem niet van het werk houdt, want het zag er nu juist naar uit, dat Tijn een einde aan de inzichten wilde maken." Dat was inderdaad wat de kunstenaar wilde gaan doen. Hij had het doek losgemaakt en op zijn werkbank gelegd. Daarna had hij het linnen te voorschijn gehaald, waarop hij de losgemaakte kleurenvlek had vastgeplakt, en nu was hij bezig met het ontkurken van een flesje. „Dit wordt een gevaarlijk momentje," mompelde hij langs zijn pijp. „Er komt een punt, dat de losgetrilde inzichten nog niet op het doek zitten. Dan vribreren ze in de lucht, en dat slaat soms op de eh.. dinges!" Op dat ogenblik klonk buiten het geluid van dravende voetstappen, die stilhielden voor zijn eenvoudig verblijf.





Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.00 kinderuurtje; 15.40 Hector Heathcote; 16.00 Telefiesta; 17.00 Cheyenne; 17.49 U.N. Kingdom pres.; 18.05 sport in action; 18.30 nieuws int.; 18.55 knock-out; 19.00 bewitched; 19.30 Mary Tyler show; 20.00 revista; 20.15 Modsquad; 21.15 nieuws int.; 21.30 kwiz T-C; 22.00 teleteatro FILM: Edge of eternity).

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 18.00 feria de la alegría; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 los invencibles; 24.00 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 valores humanos; 22.30 cine para medianoche; 24.30 24 horas; 24.45 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kilopariođen): 17.00 obsequio musical Winkel Handelmij; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hit parade; 18.00 Autorama hit parade; 18.15 sorpresa Kentucky; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissiment musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 fireball; 19.30 kinderuurtje; 18.30 Alliance Française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 knock-out; 17.00 no time for sergeants; 19.15 spotlight; 20.15 eng. nieuws; 20.30 telesistema; 20.45 Ironside; 21.55 TV. per luchtpost; 23.00 teletheatre.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en w.k. schaatsen heren; 17.49 met de beste wensen, verzoekplaten door Guus Thole; 18.20 radiokrant voor de Ned. Ant. en Suriname; 18.30 exotica, weinig gehoorde muz. door Jan Meyerink: vandaag de Little Angels from Korea; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde uizending.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 08.30 kerkuitz.; 09.15 vrolijke zondagklanken; 10.00 contact; 11.00 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.30 musica variá; 19.00 nieuws; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaklanken; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.00 this is the life; 10.25 survival; 10.50 world war I; 11.15 Mazda wankelmotor 11.30 aki kitoki; 12.00 teatro clasico; 12.50 science report; 13.00 sala di concierto; 13.50 el mundo al instante; 14.00 matinee; 15.40 kinderuurtje; 16.45 the Jackson five; 17.15 rovers; 17.35 Israël pres.; 18.05 Nanny and the professor; 18.30 noticias int. y local na pap.; 18.53 reiskrant; 19.00 N.O.S.-journaal; 19.24 telesistema 19.30 the Odd couple; 20.01 Curaçao kennelclub; 20.15 mission impossibel; 21.15 nieuws (int.); 21.29 F.B.I.; 22.30 estreno.

TELEARUBA: 12.00 matinee; 13.00 music hall; 14.00 Nanny & the professor; 14.30 Phil Silvers show; 15.00 Chayenne; 16.00 room 222; 16.30 you're there; 17.00 cartoons; 17.30 music Mic Mac; 17.45 Israël pres.; 18.15 Elusive Pimpernel; 18.45 pap. nieuws; 18.55 knock-out; 19.00 Partridge family; 19.30 sportsparade; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 the Smith family; 21.30 the name of the game.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport: vandaag vacaciones musicales en el Caribe, samenstelling en presentatie Ruud van Hilten; 18.10 sportjournaal; 18.23 notities van Frank Martinus: OND.: Magische getallen in het Afrikaanse leven; 18.38 katechisatie rubriek; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde uitzending.

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 echtendblad; 08.00 berh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muz.; 11.00 Alvinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 18.30 fiesta en el hogar.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pantalla hípica; 09.00 último minuto hípico; 10.15 krazy kat; 10.30 tiroloco; 11.00 Sheena; 11.30 Skippy; 12.00 el show de Daniel; 13.00 opinión; 14.00 monitor hípico; 16.00 ciclo Tyrone Power; 20.00 ciclo de Cantinflas; 22.00 el monje loco; 22.30 enemigos del crimen.

VENEVISION: 09.00 alegre despertar; 09.30 capitán peligro; 10.00 valores humanos; 10.30 leo el león; 11.00 capitán Ultra; 11.30 el hombre del espacio; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 14.30 el agente de CIPOL; 15.30 hondo; 16.30 Lassie; 17.00 el clan de los pilluelos; 17.30 Disneylandia; 18.30 Pebbles y Bam Bam; 19.00 el festival de la risa; 19.30 dos tipos audaces; 20.00 cine de cines; 23.00 noches Panam; 24.00 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 comentarionan; 10.00 musica Antilliana; 11.00 Piet Alkemashow; 13.00 Eman travelbureau hit musical; 13.15 fiesta musical; 15.00 show dominical, Josef Croes; 17.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 variacion; 13.00 cita dominical; 16.00 it's Roy's time; 18.30 happy days-progr.; 19.00 disco-mundial; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

BARBER: 06.30, 08.30. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00, 19.00. BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 11.00 en 19.00. GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00, 18.00. JANDORET: 06.30, 09.00, (om 18.00 - mis voor bejaarden, school Boca Samí). JANWE: (zat.: 19.00), 06.30, 08.30, 12.00, 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 06.00, 08.30. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.00. SAN WILLIBRORDO: 05.30, 08.00. SANTA ANA: 07.30, 09.00, 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels), 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00, 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met Ned. preek), 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen), 19.00. WESTPUNT: 05.00, 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 19.00. ZUID-BONAM: 05.00, 08.30, 17.00 KORAAL SPECHT: 11.30, 18.00 - in de nieuwe school.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00). BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 06.30 (vakantietijd: 07.00), woensdag 07.45. COROMOTO: 06.30, 19.00. GROOT KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30, 19.00 (zat.: geen mis om 06.30) LAGOEN: donderdag 17.00 MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30, 07.00 (dinsdag en vrijdag: 19.00. SANTA FAMIA: 06.15, (dinsdag, vrijdag en zaterdag: 19.00). SANTA MARIA: 06.30 en 19.00. SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30, (zaterdag: 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30; (zaterdag: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Van Heerde; 19.00 ds Jonkman (intree ds Veen). EMMAKERK: 09.30 Marine 19.30 GEEN DIENST. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Van Heerde; 19.00 GEEN DIENST. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in de ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Kerssies (HA). Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canarioweg 32: 09.30 ds Van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill.

ALL SAINTS ANGLICAN PARISH

ALL SAINTS CHURCH, STEENRIJK: 10.00 Matins; 11.00 Sunday School.

RESURRECTION CHAPEL, SUFFISANT: 07.30 Matins; 16.00 Sunday School.

Bankdisconto in VS verhoogd

WASHINGTON — Het Amerikaanse bankdisconto is vrijdagavond van 5 tot 5,5 procent verhoogd. De verhoging gaat maandag in.

Havenmeester „niet verantwoordelijk"

Doffe ellende met pontjes

WILLEMSTAD – Dat de organisatie bij vele overheidsdiensten beneden peil is, is een overbekend feit. Dat men echter soms een totaal gebrek aan verantwoordelijkheid heeft en volkomen onverschillig omgaat men mensenlevens is iets dat men zelf heeft moeten zien om het te kunnen geloven. Vanmorgen waren drie van de vier veerponten defect. Het gevolg was dat maar één van de boten, vanzelfsprekend overvol beladen, van Otrabanda naar Punda voer en terug. Om een uur of acht kreeg de bestuurder van de boot moeilijkheden met het stuurwiel (dit is deze week meermalen voorgevallen) toen hij van Otrabanda naar Punda voer. Toen hij vlak bij de kade was bleek dat hij het vaartuig niet in de juiste positie kon brengen zodat de boot met de boeg recht op de kade aanvoer. Met de uiterste krachtsinspanning slaagden twee mannen door hevig aan het stuur te trekken erin het schip toch te keren. Het werd toen zaak voor degenen die aan wal stonden om de boot te „vangen". Men gooide met touwen totdat het lukte om het schip te meren. Het publiek aan boord stapte duidelijk opgelucht uit en de politie verbood de wachtende massa aan boord te gaan.

Advies

Er ging toen een monteur de problemen bekijken en die adviseerde om met een andere boot te gaan varen. Er werd hem toen uitgelegd dat ook de andere boten defect waren. De monteur schreeuwde toen de bestuurder van de boot toe en het er dan maar in 's hemelsnaam op te wagen en de mensen toch maar over te varen. De bestuurder die waarschijnlijk nog over zijn toeren heen was van het feit dat hij het schip niet had kunnen meren verklaarde echter niet meer met dat schip te zullen varen. Er ontstond toen een felle discussie tussen verschillende werknemers bij de havendienst waarbij de grootste groep duidelijk ontstemd was over het feit dat zij de verantwoordelijkheid moesten nemen voordat ze defecte schepen kregen. Men vond dat de bestuurder die verantwoordelijkheid niet moest nemen en moest weigeren met de boot te varen terwijl dat een defect stuurwiel had. De andere groep was van mening dat hij het toch maar moest proberen omdat anders het publiek gedupeerd werd. Er stonden inderdaad aan beide kanten grote massa mensen te wachten om door de boot overgezet te worden. Uiteindelijk werd besloten dat de boot een proefrondje zou gaan varen.

Lachen

De mensen die aan de wal stonden moesten zelfs lachen toen ze zagen hoe twee mannen met vereende krachten aan het stuur moesten trekken om de boot enigszins te kunnen beheersen. Toch werd besloten de mensen over te varen. Huiverig en mopperend stapte het publiek aan boord. Er waren verschillende opmerkingen te horen. Een gepikeerde dame overpeinsde dat waarschijnlijk de grote heren nu zelf rustig thuis zouden uitslapen en straks met hun auto boodschappen zouden gaan doen. Zelf torste ze samen met haar zoontje een paar volle boodschapstassen.

Een ander vroeg zich af hoe de overheid durfde op die manier met mensenlevens te spelen.

"Onmogelijk"

Havenmeester Oenes begon met te verklaren dat een situatie zoals hem voorgeschetst onmogelijk was. Toen hem werd verteld dat er een ooggetuige van de krant bij had gestaan, kwam hij tot de conclusie dat „inderdaad alles kon". De boten waren al oud en niet berekend op 24 uur per dag draaien. Waarom alle drie of vier de boten tegelijk defect waren? Ook ouderdom. Op de volgende vraag waarom de bestuurders van de boven de zware verantwoordelijkheid op zichh moeten nemen om het publiek met defecte boten over te varen, antwoordde de heer Oenes dat het helemaal niet de bedoeling was dat ze deze verantwoordelijkheid namen. Integendeel, ze mochten deze verantwoordelijkheid niet nemen en zodra een boot defect was, moest hij aan de kant worden gezet. Op een kritiek moment zoals eerder geschetst, is het echter zo dat geen der hoge havenautoriteiten aanwezig is om de grote massa mensen die aan de Punda- en Otrabandazijde op het bootje staan te wachten uit te leggen dat ze niet naar huis of naar hun werk kunnen, omdat alle veerponten defect zijn. Het publiek dat vanmorgen al een half uur alle manoeuvres en discussies had staan aanhoren, was al begonnen te mopperen en wel tegen degenen die daar aanwezig waren met name de bootbestuurders en de politieagenten. Commentaar van de heer Oenes: „Dat doet er niet toe. Een bestuurder mag onder geen enkele omstandigheid zelf beslissen om met een defecte boot over te varen."

Escalatie

Het is in dit verband belangrijk op te merken dat zich vanmorgen een escalatie van de moeilijkheden heeft voorgedaan, maar dat de boten ogenschijnlijk constant in half defecte toestand varen. Zo is het bekend dat een der boten niet in zijn achteruit kan. Een dagblad publiceerde deze week twee foto's van de boten op het moment dat de motor het had begeven. Dit gebeurde toen de boot vol met angstige mensen midden op het water zat De vraag doet zich voor: zouden de bestuurders van de boot ook toen op eigen houtje de verantwoordelijkheid hebben genomen om met een defecte boot te gaan varen? Of zijn dit soort uitspraken tegen beter weten in een voorbereiding om wanneer er straks iets gebeurt, de schuld af te wentelen op de bestuurders. Wanneer de heer Oenes zelf verklaart dat de boten oude beestjes zijn en zelf zegt dat ze elk moment defecten kunnen vertonen, soms zelfs midden op het water; hoe kan hij dan zeggen dat een bestuurder onder geen voorwaarde het publiek met een defecte boot mag overvaren? De bestuurder van vanmorgen was duidelijk over zijn toeren heen evenals zijn collega's. De heer Oenes zelf was niet aanwezig en toen hij om tien uur 's morgens thuis werd opgebeld door de krant, had hij er nog niets van gehoord. Maar wanneer er vanmorgen of bij eerdere gelegenheden iet mis was gegaan, hadden de havenautoriteiten natuurlijk verklaard, dat de bestuurder zonder hun medeweten, op eigen autoriteit met en defecte boot had gevaren. En verder de handen wassen in onschuld... Toen de hoge heren loodsen voor meer geld in staking gingen, hebben deze bootbestuurders ook gestaakt om hen te steunen. Wanneer deze bootbestuurders nu in staking gingen als protest tegen de onmenselijke en onrechtvaardige verantwoordelijkheid die hun door de autoriteiten op de schouders wordt gelegd, zouden de loodsen hen dan ook steunen?

Alegria

Mirami bula
grita hari di kontentu.
Un orkan di alegria
ta ronka den tur skina
den tur nachi di mi pechu.
Mi ta hari
ai mi ta hari
té pega den mi harĭ.

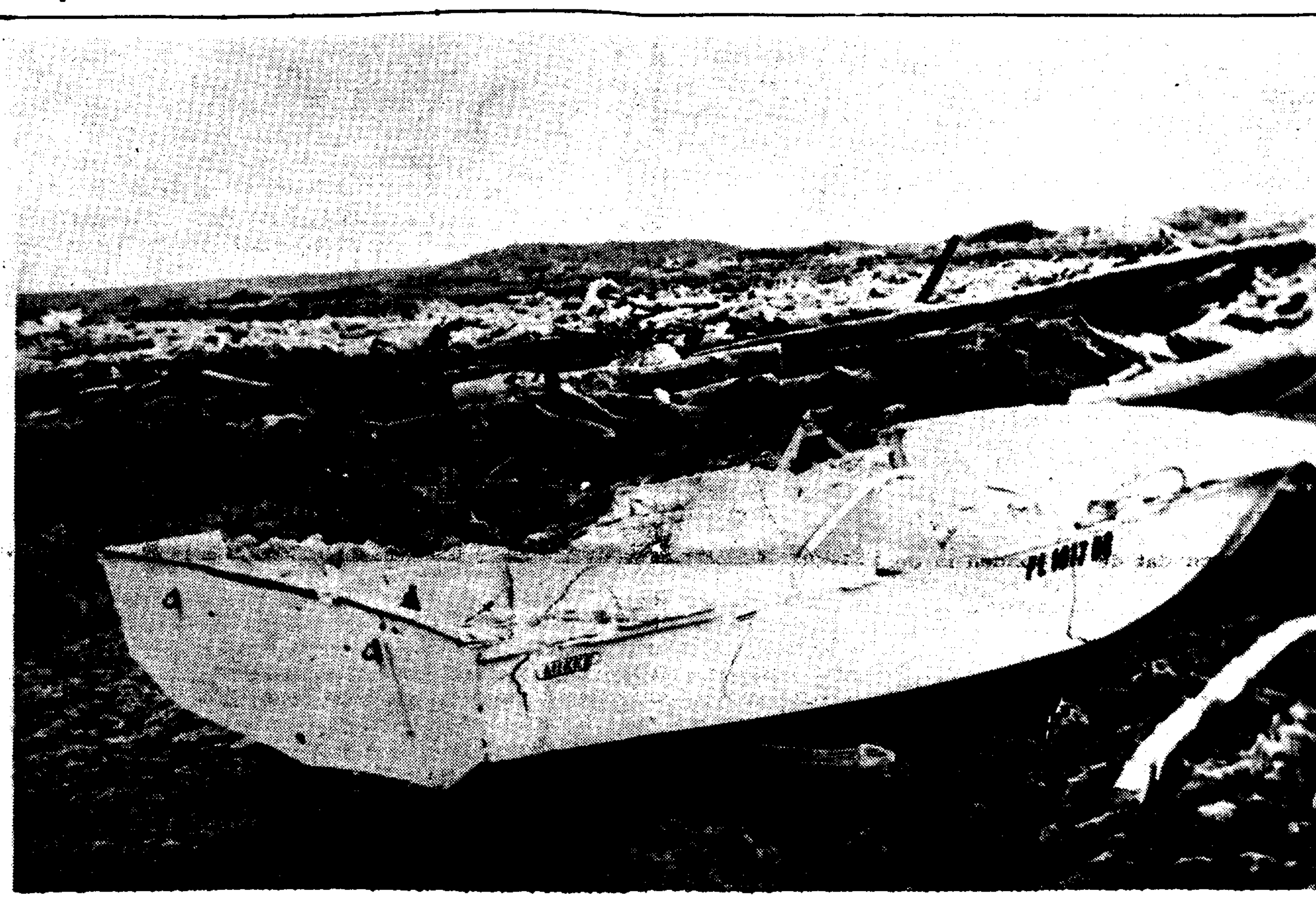
Un wirimpiri
a bin bebe lágrima
k'a baster fo'i mi wowonan.
E tambe ta hari.
Ma nó kumi.
E tin eksperensia kaba
kon poko alegria sa dura.

elis juliana
febr. '73

Toerist in hotel overleden

WILLEMSTAD – In hotel Curacao Intercontinental is gistermiddag een toerist plotseling overleden. De man werd onwel toen hij aan de bar stond en zakte in elkaar. Het personeel probeerde door het toepassen van mond op mond beademing de levensgeesten weer te wekken terwijl de dokter werd gewaarschuwd maar dit mocht niet meer baten.

De familie van de toerist in de V.S. is telefonisch van het gebeurde op de hoogte gesteld. De doodsoorzaak is vermoedelijk een hartaanval.



(van onze correspondente)
KRALENDIJK – Uit het politierapport blijkt dat een speedboat is stukgeslagen aan de Noordoostkust van Bonaire, bij Boca Morotin. Bij het wrak werden ook aangetroffen skilatten, een reddingsboei en een buitenboordmotor. Volgens de politie was de boot waarschijnlijk afkomstig van de engelse eilanden. Onze fotograaf maakte naderhand deze foto. Toen hij in de omgeving rondkeek vond hij een stuk romp zodat het registratieteken volledig werd. De laatste letters BG betekenen British Guiana. De boot meet ongeveer 14 foot lang en is van het merk McKraft.

Seminair over concientizatie

WILLEMSTAD — Zr. Marthe Vanrompay, directrice van de Christian action for development in the Caribbean (CADEC) zal op 27 en 28 februari en op 1 maart in het r.k. zeemanshuis ingaan op de vraag: Wat is concientizatie? Zuster Marthe is reeds eerder op Curacao geweest en heeft toen in landhuis Habaai een paar lezingen over hetzelfde onderwerp gegeven. De CADEC verzorgt seminairs over de conscientizatie in het Engels sprekende gedeelte van het Caribisch gebied. Hier op Curacao wordt de seminair in het Nederlands gehouden en staat open voor iedereen die belangstelling heeft.

Subsidie voor opleiding co-assistenten goedgekeurd

WILLEMSTAD – De Universiteit van Groningen zal blijven meewerken aan de opleiding van co-assistenten aan het St. Elisabeth hospitaal van Curacao. Vorige week is de begroting voor het jaar 1973 van de stichting door de Universiteitsraad goedgekeurd.

Zoals de Amigoe eerder berichtte waren er tijdens een vergadering van de Universiteitsraad onlangs bezwaren naar voren gebracht tegen de opleiding op Curacao. Dit n.a.v. een brief van een aantal co-assistenten die vonden dat er niet genoeg aandacht aan hun opleiding werd besteed door de Curacaose specialisten omdat deze laatsten te weinig tijd daarvoor hadden. Het universiteitsblad van Groningen wijdde een lang artikel aan deze brief waarin o.m. de vraag werd gesteld of het wel verantwoord was de subsidie aan de opleiding van co-assistenten op Curacao voort te zetten.

Ondanks alle kritiek heeft de universiteitsraad besloten na enkele dagen uitstel de subsidie welke is opgenomen op de begroting — een bedrag van f. 600.000 — toch goed te keuren, zodat de opleiding op Curacao niet in het gedrang komt.

Morgen Curom-herhaling conference Wim Kan

WILLEMSTAD. — Morgen om half tien tot half elf zal via de Curom op algemeen verzoek het nieuwjaarsconference van Wim Kan worden herhaald.

INGEZONDEN

Expositie Bovenwinden

Graag een kleine correctie op de tekst in de Amigoe van donderdag l.l. betreffende onze tentoonstelling, waar gezegd wordt, dat wij hopen dat er geen toeristen komen. Dit is natuurlijk niet zo absoluut te stellen. Wij willen alleen uitdrukken dat de tentoonstelling op de eerste plaats bestemd is voor de bewoners zelf van de Bovenwinden. Belangstellende toeristen zijn zeker ook welkom!

TOOS HAGEMANS
NOOR GOSSELINK

Kerkdiensten Coromotokerk

WILLEMSTAD. — In verband met de carnavalsoptocht is er morgen en ook volgende week zondag geen mis om vijf uur 's middags. De missen zullen deze twee weken in de Coromotokerk zijn: zaterdagavond om zeven uur en zondag om 06.00, 08.00, 11.00 en zeven uur 's avonds.

Bevestiging ds J. Veen

WILLEMSTAD. — In de Fortkerk zal morgenavond om zeven uur ds J. Veen door ds J. Jonkman worden bevestigd. Ds J. Veen komt de plaats innemen van ds J. Helder, die, zoals bekend, naar Nederland is gerepatrieerd.

INGEZONDEN

Afschuw

Langs deze weg willen de Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao en de Gereformeerde Kerk te Mundu Nobo uiting geven aan haar diepe gevoelens van afschuw over het incident van deze week in het Sinaigebied. Evenals wij in september van het vorig jaar ons medeleven over het omkomen van zoveel burgerlevens hebben betuigd aan de Joodse Gemeenschap op ons Eiland, willen wij dat ook nu doen aan de Arabische Gemeenschap, welke zich het meest bij dit incident betrokken weet.

Wij spreken daarij uit dat wij hopen dat de eeuwenlange goede verhoudingen op ons Eiland door de ontwikkelingen van de afgelopen dagen niet geschaad zullen worden, waarbij wij blijven bidden om de uiteindelijke definitieve Schalom in het Midden Oosten.

R. SNOW
J. JONKMAN
J. v. HEERDE
J. VEEN
G. KERSSIES

Bij uitreiking onderscheiding:

Gouverneur wees op vele verdiensten O.R.A. Beaujon

WILLEMSTAD — Tijdens de plechtigheid op het gouvernementshuis gistermorgen waarbij gouverneur drs B. Leito de versierselen verbonden aan de orde Commandeur van Oranje Nassau heeft uitgereikt aan oud-premier O.R.A. Beaujon memoreerde de gouverneur in een toespraak de vele verdiensten van de heer Beaujon voor de Nederlandse Antillen.

Bijna veertig jaar heeft de heer Beaujon in dienst van de overheid zijn beste krachten gegeven voor onze gemeenschap. Eerst was hij als ambtenaar bijna achttien jaar werkzaam achtereenvolgens bij de Burgerlijke Stand, Bank van de Nederlandse Antillen, Posterijen en secretarie, voordat hij in 1955 gekozen werd tot gedeputeerde van Curaçao, in welke functie hij tevens werd benoemd tot waarnemend-gezaghebber. Per 1 mei trad de heer Beaujon af als gedeputeerde om secretaris van het eilandgebied te worden, welke funktie hij vier jaar lang vervulde.

"Ook uw politieke carriere wordt daardoor gekenmerkt dat U steeds uw beste krachten heeft gewijd aan de behartiging van de belangen van onze gemeenschap", aldus de gouverneur die aanhaalde dat oud-premier Beaujon jarenlang eilandsraadslid en statenlid is geweest. In december 1969 werd de heer Beaujon minister van Onderwijs, met ingang van 12 februari 1971 minister van Volksgezondheid en Welzijnszorg en van 4 juni van dat jaar tot 15 november van het vorig jaar was de heer Beaujon premier van de Nederlandse Antillen. De gouverneur vermeldde hierbij dat de heer Beaujon het premierschap vaak onder zeer moeilijke omstandigheden maar steeds met inzet van zijn hele persoonlijkheid vervulde.

"Het beeld, dat ik hiermee heb geschetst, zou niet volledig zijn als ik niet ook nog melding maakte van een aantal andere activiteiten ten dienste van onze gemeenschap. Ik denk hierbij aan het feit, dat U sedert de oprichting van de Ambtenarenbond daarvan lid bent geweest en bovendien bestuurslid, tevens plaatsvervangend voorzitter. Voorts bent U actief geweest in de Nederlandse Padvinders Vereniging, onder meer als voorzitter van het afdelingsbestuur van deze organisatie, terwijl de Protestantse Gemeente van Curaçao U heeft leren kennen en waarderen als werkzaam lid van de Kerkeraad en van de vereniging voor liefdadigheid en maatschappelijk werk.

Tenslotte mag niet onvermeld blijven, dat U in uw verschillende functies steeds blijk heeft gegeven van gevoel voor het natuurbehoud op onze eilanden, hetgeen onder meer is gebleken uit de totstandkoming, ten tijde dat U minister van Onderwijs, Cultuur en Opvoeding was, van het verbod tot uitvoer uit de Nederlandse Antillen van goederen van archealogische of andere cultuur-historische en van Natuur-historische waarde", tot zover gouverneur drs B. Leito.

Geslaagd

UTRECHT — Aan de rijksuniversiteit te Utrecht is geslaagd voor het kandidaatsexamen scheikunde: W.F. Deonisia, Curacao.

Banda Abao: volop carnavalsstemming

WILLEMSTAD – Op de Blenchi kleuterschool te Barber wordt vanmiddag om twee uur de jeugdkoningin gekozen van Banda Abao, vooruitlopend op de verkiezing van de carnavalskoningin op vrijdag 2 maart op dezelfde school maar dan 's avonds om acht uur.

Ook Banda Abao heeft een eigen carnavalsoptocht en wel op zaterdag 3 maart vertrekkende van Hoffi Abao naar Barber. De carnavalsfestiviteiten zullen worden besloten met de verbranding van de rey momo op Pannekoek op 11 maart.

Al deze activiteiten worden georganiseerd door het carnavalscomite Banda Abao welke overigens in de afgelopen weken niet stil heeft gezeten. Zo werd op 9 februari de zanger Layo Hooi van Sensacional Combo uitgekozen tot „Koning van de zangers van Banda Abao" met zijn tumba „Carnaval Swing" door hem zelf gecomponeerd. De jury bij deze verkiezing bestond uit mej. Sheila Berland, mej. Rina Penso, de heren E. Mongen, Erwin Kastaneer en Cedric Ridderplaat terwijl mej. Yvonne Damasco als ceremoniemeester optrad en S. M. Maris voor de bekroning zorgde.

Op 16 februari werd door een jury bestaande uit mej. Yrene van Grieken, mevr. Gladys van Dal, de heren Rene Rosalia, Boeis Augusta en Gilbert van Blarcum, Prins Rama en Pancho Coco gekozen. De heer Fraai van Dokterstuin overhandigde aan de prins de „sleutel van Banda Abao" terwijl Elvio Bruno optrad als ceremonismeester.

INGEZONDEN

Overweging

Het is erg moeilijk op de VLC-vergadering van morgen met een eerlijk voorstel voor de dag te komen. Allicht voelt iemand of een groep zich beledigd. Het is geenszins de bedoeling van inzender iemand wat tekort te doen.

Bij het opzetten van een degelijke bond moet vooral in onze tijd en omstandigheden zeker met meerdere factoren rekening worden gehouden.

Ons onderwijsbeleid en de meerdelige functie van schoolbehoeften kunnen het zich gunstig ontwikkelen van een leerkrachtenbond nadelig beïnvloeden, indien schoolhoofden en adjunct-schoolhoofden zitting hebben in het bondsbestuur.

Zonder een lang betoog of opgave van redenen moet de leerkracht bekend zijn, dat zowel zijn materiële belangen als de onderwijsbelangen beter gediend zijn door er zelf voor te werken, maar niet een en ander af te laten hangen van schoolhoofden en adjunct-schoolhoofden.

Het is een bekend feit dat, als deze lui hun taak naar behoren wensen te vervullen, zij handen en voeten tekort komen, daarna is het niet geraden hun taak nog meer te verzwaren, anders met het gevolg dat van een en ander niets terecht komt.

Conclusie: geen schoolhoofden, noch adjunct-schoolhoofden in het bestuur van de VLC

EEN VLC-LID
(Naam em adres bij de redactie bekend)

Reportage

(Vervolg van Pag. 1)

makers die de Nederlandse Antillen alleen maar uit de schoolboekjes en uit (negatieve) krantenartikelen kennen in een paar dagen tijd ons volk kunnen begrijpen en iets zinnigs kunnen zeggen van onze identiteit, ons behagen, onze frustraties en al die andere facetten die men zo graag (negatief) wil belichten.

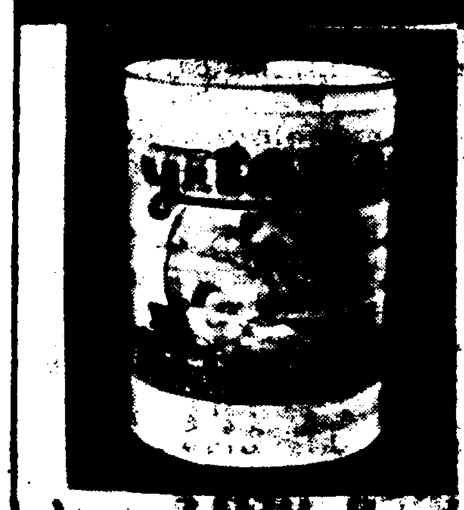
Evenmin als wij van hieruit kunnen beoordelen wat er in Nederland leeft en als wij een ploeg van TeleCuracao erop uit zouden sturen met een sensatiezoekende journalist het resultaat zou kunnen zijn dat wij een „doorsnee" van Nederland geven waarbij men alleen de uitspattingen van de sex-clubs in Amsterdam en Den Haag of de achterlijkheid van Staphorst zou krijgen te zien. Wij hebben echter geen behoefte aan dergelijke „documentaires" evenmin als wij behoefte hebben als de „Op zoek"-produkties van Nederlandse cineasten die het nog „moeten maken" zoals dat heet.

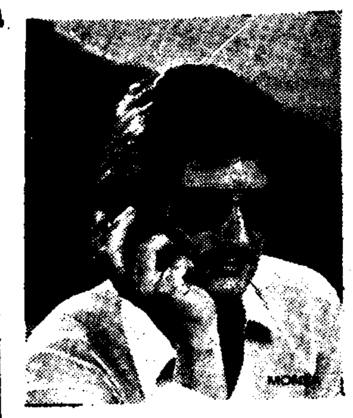
Als men een reportage van de Antillen wil, laat men dan gebruik maken van een Antilliaanse scriptwriter, Antilliaanse cineasten en Antilliaanse geluidstechnici. Wij zouden dat zelfs als eisen kunnen gaan stellen bij de overkomst van de verzuilde of Sticusa-rapporteurs die zo graag iets over de Antillen willen presenteren bij hun publiek, maar dan lopen wij natuurlijk het gevaar dat er gegild wordt omdat de „persvrijheid in gevaar wordt gebracht". En ook dat gaat er in Holland lekker in....

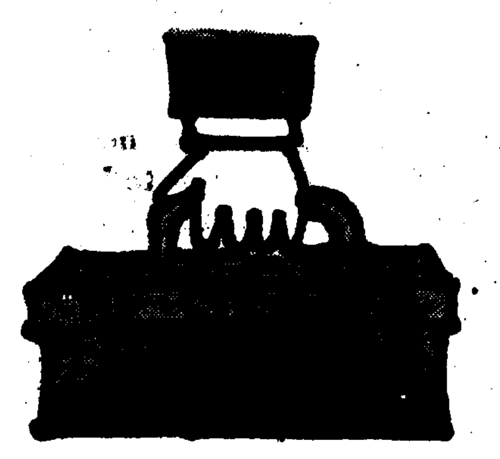
Slechte wegen en verkeerd verkeer in raad

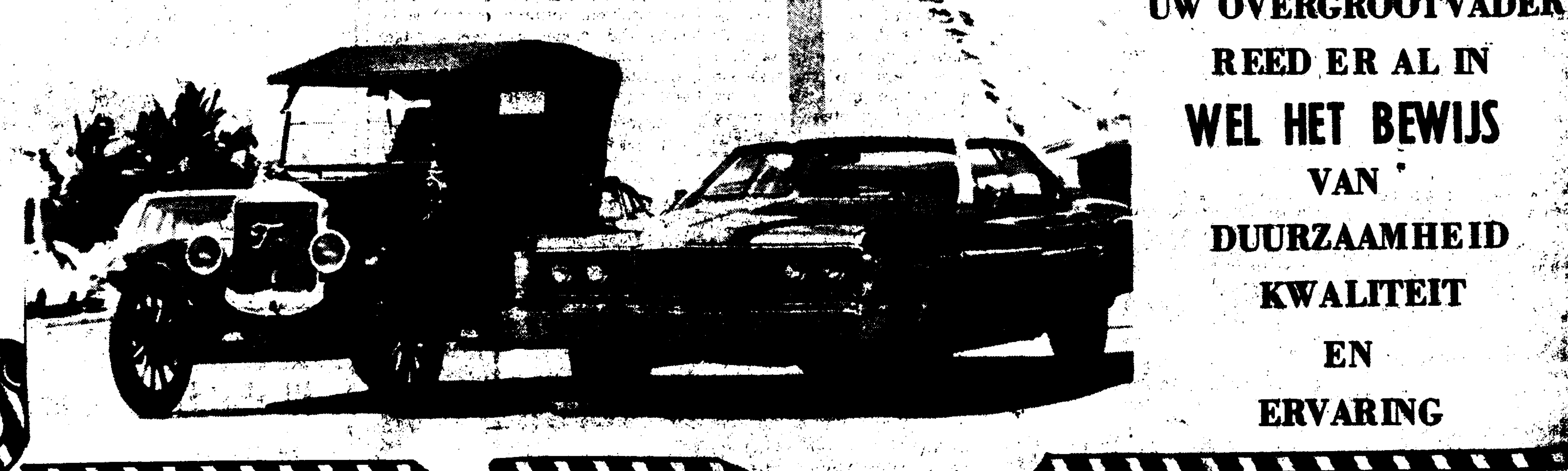
ORANJESTAD — Tijdens de vrijdagavond voortgezette begrotingsvergadering sprak Betto Falconi uitvoerig over het verkeerde verkeer op Aruba en vond dat parkeren op trottoirs zo spoedig mogelijk beeindigd moet worden. Uitvoerig stond hij stil bij de slechte toestand waarin de wegen te Noord verkeren en deed een beroep op het BC hierin verandering te brengen, niet vlak voor de verkiezingen, maar direct. "Have a heart", zo besloot de heer Falconi en zorg dat deze wegen zonder uitstel gerepareerd worden.

Cai Lacle bracht de vuile stranden en AVB—kwestie naar voren terwijl Ciro Pietersz niet te spreken was dat het eiland maar twee milie van het land voor verkiezingsadministratie ontvangt, een overeenkomst welke twintig jaar oud is. Hij vond dat de schooltandarts niet vanwege de politiek maar vanwege zijn bekwaamheid werd benoemd en dat de PPA bereid is iedereen die bekwaam is te benoemen hetgeen wij kunnen bewijzen, aldus de heer Pietersz. Ten aanzien voorstel Betico Croes om salarissen gedeputeerden te verlagen tot 2400 gulden per maand stelde de heer Pieterss geen bezwaar te hebben indien evenredig salarissen van hoofden van diensten en ambtenaren aangepast worden. De heer Yarzagaray wilde weten welke problemen er bij de scholen zijn omdat afgelopen jaar bijna zes ton aan overuren bij onderwijs werd betaald. Guillermo Trinidad was met de Amigoe van mening dat het onverantwoord is de jaarverslagen niet ieder jaar in te dienen zoals de ERNA voorschrijft en stelde dat het nu een beetje een aprilmop aan het worden is. Ook de klok van de Willem III toren welke zelden gelijk staat verdiende volgens hem aandacht. Watty Vos besprak nog eens de ANAAB—staking zoals hij deze ziet en de toestanden in San Nicolas.















AGENDA CURACAO

[De] nummers van de Amigoe zijn op [al]le dagelijks verkrijgbaar bij het kan[toor] van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts [in] Oranjestad bij Refresquería van Sepp [...]; La Fama en La Popular; Edwins [Drive]-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit [...] in Dividivi; Manchebo, Sheraton- en Aruba Caribbean-hotel en Holi[day] Inn Drugstore.

[Kant]oor: Nassaustraat 110.
[Kant]ooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

[TEL]EFOONNUMMERS
– abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
– uitsluitend redactie en directie.
[BUITEN] KANTOORUREN VOOR SPOED[GE]VALLEN: 1639–2950–3855.

[...]CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: [...] of 1604.

ZATERDAG

[BI]OSCOPEN
[OR]ANJESTAD: De Veer: 20.30 The [orga]nization (14 jr); 24.00 Death talks on [high] heels (18 jr). Rialto: 20.00 The new [centu]rions (18 jr). BALASHI: Drive-In: [...] en 24.00 Today is me, tomorrow [you] (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: [...] The seduction of Inga (18 jr); 24.00 [...] scare Jessica to death (14 jr).
[N]ACHTREGELING DOKTOREN: [OR]ANJESTAD, NOORD, PARADERA [EN] SANTA CRUZ: dokter H. J. A. [...], tel.: 8017; SAN NICOLAS EN [SA]VANETA: dokter C. E. Zaandam, tel.: [...].
[W]IT-GELE KRUIS: Dakota en Oranje[stad]: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr [...]; Santa Cruz en Paradera: zr [...]; Savaneta en Brazil: zr Michaela; [San] Nicolas: zr Perpetua San Pedro-hospi[taal], tel.: 2200.
[AP]OTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: [...]; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.
[CLU]BGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: [...]; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, [...] 8288.
DIVERSEN
[BAN]QUETIOSCLUB: 21.00-03.00 gala[bal] met kroning koninginnen. MUZ.: [...] Combo Aruba, Steelband.
[...]T.-CLUB: 21.00 kroning twee [kon]inginnen en dansfeest. MUZ.: Latin [...] en Sensacion del Caribe.
[...]L.A.C.: 20.00 grand steelorchestra con[test] show - L.S.P.

ZONDAG

[BIOSC]OPEN
[OR]ANJESTAD: De Veer: 18.00 Guns [in the] heather (AL); 20.30 The organi[zation] (14 jr); Rialto: 18.00 Swiss family [Robins]on (AL); 20.00 The new centurions [...]. BALASHI: Drive-In: 18.30 Old [...]hand (AL); 21.00 Today is me [tom]orrow you (14 jr). SAN NICOLAS: [Princi]pal: 18.00 My name is Texas Bill [...]; 20.30 The seduction of Inga (18 jr).
[N]ACHTREGELING DOKTOREN: zie [zater]dag.
[DI]VERSEN
[...]U.: 10.00 algemene vergadering - [...] Bolivariana.
[T]OERISTENSCHEPEN: 08.00-14.00 [...] Lauro - vert. Selma 18.00-01.00 [...] - vert. Selma i.v.m. bez. schepen [...] van 09.00 tot 13.00 open.
[...]L.A.C.: 14.00 kindercarnaval Oranjestad [...] Lo. Trocadero.
[SP]ORT
[E]AGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
[AR]UBA KARTINGCLUB: na 12.00 [...] voor leden.
[AR]UBA SCHIETBOND: 09.00 schiet[wedstr]ijden - Aruba Gunclub.

MAANDAG

[DI]VERSEN
[BIB]LIOBUS: 08.00-09.30 te Pos Chi[quito]; 10.00-11.30 te Macuarima; [...]-13.30 te Kadushi Largu.
[L]UCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor [Europa] en New York - postkantoor; 15.30 [...] New York; 16.30 voor Europa - [pos]tkantoor Beatrixluchthaven. (Slui[ting] van aangetekende stukken één uur [voor] postsluiting.)
[...]T. ONDERWIJSINSTELLING: [...]uur: maandag tot en met vrijdag van [...] tot 19.00; zaterdag van 10.00 tot [...] t.h.v dhr Raymann, Torricellistraat [...] Oranjestad.
[AL]GEMENE HUISWERKCURSUS, [ORAN]JESTAD: 16.00-18.00 voor leer[lingen] MAVO-scholen, eerste drie klassen [...] of Atheneum - Mon Plaisircollege, [Oranje]stad.
[RO]TARY: 18.30 bijeenkomst - Troca[dero].
[KIW]ANIS: 19.30 bijeenkomst - Shera[ton hotel].
[CUR]SUS: n.m. tekenen en schilderen - [...] van zes tot twaalf jaar - C.C.A.
[...]C.A.: 16.00-17.00 handwerken - [...]; 17.00-18.00 volleyball - kinde[ren] - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 [...]club - kinderen - clubgebouw San [...]
[AT]LETIEK: n.m. training - Stadion.
[KERK]DIENSTEN
[...] 09.00, 17.30; TANKI LEEN[DERT] 08.00.

[Tal]k of the town [feest] koningin

[OR]ANJESTAD — In de Surfside [heeft] de heer Ike Cohen woensdaga[vond] mej. Luwina Justina tot carna[valsk]oningin van het hotel gekroond. [De] Talk of the town-koningin stu[deert] op het ogenblik voor onder[wijzere]s. Mej. Glenda Maduro, de [kon]ingin van verleden jaar, droeg [de] kroon over aan de nieuwe [kon]ingin.

„Ook gedeputeerden moeten bezuinigen'

BETICO CROES IN MARATHONREDE:

Eigen geldsoort voor Aruba

ORANJESTAD — De behandeling van de hoofdbegroting in de Arubaanse Eilandsraad nam gistermorgen om twintig minuten over negen een aanvang. De morgenzitting kenmerkte zich door het feit dat slechts een spreker aan bot kwam. MEP-fractieleider Betico Croes sprak niet minder dan 4 uur en 10 minuten — van half tien tot twintig voor twee 's middags — waarbij hij de meeste aandacht besteedde aan het onderwijs.

Hij begon eerst met nog een paar nieuwe punten naar voren te brengen over MEP's vurige wens, een aparte status voor Aruba. Wat voor geldsoort Aruba zal gaan krijgen wanneer het zover is en wat de draagkracht hiervan zal zijn, legde de heer Croes als volgt uit. „Het is niet zo dat wat nu als dekking gebruik wordt als dekkingsmiddel voor de Antilliaanse gulden geld van het eilandgebied Curacao is. Een groot deelte hiervan is van Aruba. Wij zullen op het juiste tijdstip dit gedeelte terugeisen, welke reeds een begin zal zijn tot vaststelling van onze monetaire kracht". Wat betreft de draagkracht, nam spreker Panama aan als voorbeeld. Om consolidatie van zijn geld te krijgen werd als monetaire eenheid de „Balboa" geintroduceerd, doch er werd nooit maar een enkel Balboa-biljet gedrukt. De Balboa kreeg dezelfde koerswaarde als de Amerikaanse dollar, maar het is de dollar die in circulatie is. „Waarom kunnen wij niet hetzelfde op Aruba gaan doen. Aruba zal, met de steun van van het volk, koste wat het kost haar aparte status bereiken? ", aldus de heer Croes.

Sprekende over het Onderwijs toonde de heer Croes een lijst van onderwijzeressen die nu geen lessen meer kunnen geven omdat zij onbevoegd werden verklaard, doch die 20 tot 30 jaren lang in slechte tijden wel bekwaam waren om onderwijs te geven. De waardering die deze mensen nu gekregen hebben is de mededeling dat zij geen lessen meer kunnen geven. Zij werden vervangen door andere onderwijzeressen die het Papiamento niet machtig zijn, iets wat in de eerste klas lagere school van essentieel belang is voor de verdere vorming van het kind. Hij noemde het plaatsen van personen die het Papiamento niet machtig zijn, pedagogisch onverantwoord.

Vorig jaar gaf de raad haar goedkeuring aan een MEP-motie om leerlingen van de Pedagogische Akademia een beurs te verstrekken voor het volgen van hun hoofdakte, doch tot op heden is dit nog niet geschied. Hoe staat het met studie die gemaakt werd om een tweede middelbare school op Aruba te bouwen. Spreker wilde ook een meer soepeler regeling voor het toelaten van MAVO leerlingen tot de HAVO.

Voorts wilde de heer Croes weten wat de voorwaarden zijn tot het aantrekken van leerkrachten uit Nederland, waar een overschot van leerkrachten heerst. Hij vernam dat een aangetrokken kracht een vergoeding van f 15.000,— als uitrustingskosten ontvangen. Hij vond de periode van 3 jaar voor een uitgezonden kracht aan de lage kant. Het eerste jaar wordt besteed aan het zich bekend maken met het eiland, het tweede jaar om les te geven, en het derde jaar maakt men zich gereed om te repatriëren.

Kritiek had de MEP-leider op het werk van de schooltandarts (PPA-fractieleider Dr. G. Oduber, - red.) en de politiek die het B.C. in deze betracht. Het is lang geleden dat onze schoolkinderen onderzocht werden. De nieuwe schoolarts heeft het zo druk met zijn taak als eilandsraad- en statenlid, dat dit benadelend is voor de schoolkinderen. De „Dental Car" werd verkocht. Is het soms de bedoeling dat de kinderen naar de particuliere praktijk van de tandarts worden vervoerd. Spreker was van mening dat de belangen van de schoolkinderen moeten prevaleren boven de belangen van de tandarts. Wanneer een schoolarts daarnaast ook zijn eigen praktijk voortzet, dient 25 procent van zijn inkomen te worden afgetrokken. Waarom is het B.C. niet overgegaan tot aftrek van inkomen bij deze schoolarts, wilde spreker weten. In de geest van de Eilandenregeling, zo vervolgde spreker, is het zo dat wanneer een arts — sommige tandartsen worden gezien hun opleiding ook beschouwd als geneeskundige, aldus spreker — armenpraktijk uitoefend, kan hij niet tegelijkertijd lid van de Eilandsraad zijn. Spreker wilde weten of een tandarts, die PPK-patienten heeft, niet zondigt tegen de Eilandenregeling.

Spreker herinnerde het B.C. aan het besluit dat in het verleden werd aangenomen om alle eilandsdiensten van airconditioning te voorzien. Bij de Openbare Leeszaal is dit nog niet het geval. Niet alleen het personeel kan haar werk met meer animo doen, doch ook het publiek wordt hier een service aangeboden. Spreker vernam dat een tweede Bibliobus werd aangeschaft. Hij wilde graag weten of dit een schenking was en van wie. Het wordt tijd, aldus de heer Croes dat in de buitendistricten, filialen komen van de openbare leeszaal.

Een andere vraag van Betico Croes was hoe het staat met de vele giften (speeltuinen, cultureel centra) welke enige tijd geleden met veel tam-tam in het kader van de „Ruman Nos Ta' uitlatingen door Venezolaanse autoriteiten aan Aruba werden gegeven.

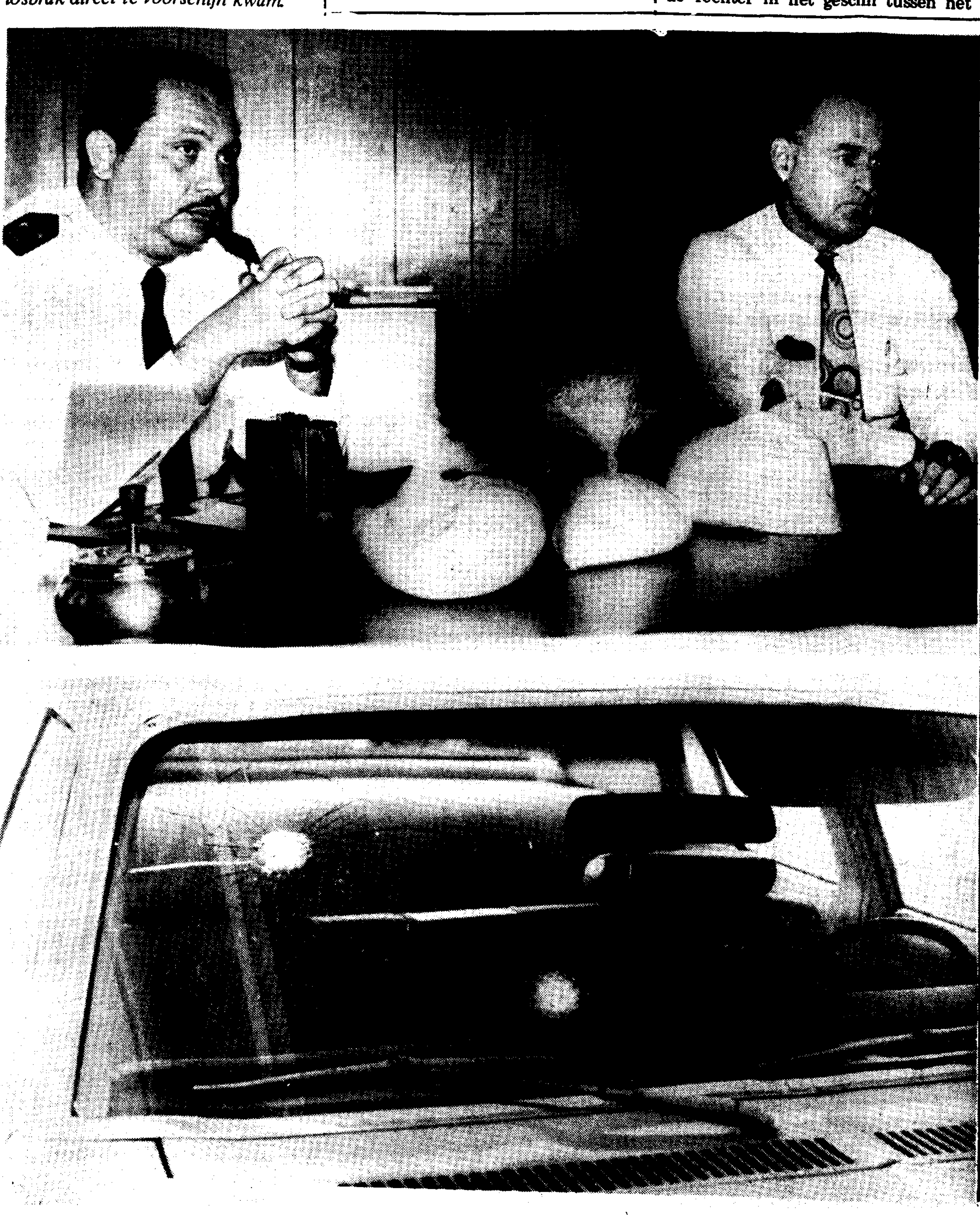
Aannemende dat het B.C. niet eens was met de rechterlijke uitspraak van de rechter in het geschil tussen het B.C. en Aruba Trading Co. over het alleenrecht op de Beatrixluchthaven, wilde spreker weten of het B.C. van plan is — overeenkomstig het gesloten contract — dit contract binnen het vastgestelde termijn van 6 maanden op te zeggen. Spreker wilde ook weten wie het contract voor het B.C. heeft getekend.

Niet te spreken was de heer Croes over het feit dat het B.C. de Landsregering geen huur vraagt voor de nieuwe vleugel aan het bestuurskantoor waarin het kantoor van de Secretaris voor Politiezaken is ondergebracht, terwijl de afdeling Onderwijszaken zit te springen om meer ruimte. Of het B.C. moet tot het vragen van huur overgaan of de Secretaris voor Politiezaken eruit halen.

„Wij hebben een tekort van ongeveer 8 miljoen op de begroting", aldus spreker en er moet een gerichte financiele politiek m.b.t. de begroting komen. Hij zag niet in waarom de gedeputeerden op Aruba meer moeten verdienen dan hun collega's op de andere eilanden. Men kan het ook met minder doen en als men uit hoofde van hun werkzaamheden onkosten moet maken, dan dit nog altijd via de representatiekosten lopen.

De uitgaven op de begroting van dit jaar zijn — niet bij gerekend de 1 miljoen voor Onderwijs — gestegen met 5 miljoen, terwijl de inkomsten met 2 miljoen naar boven ging. De post Maatschappelijke Zorg b.v vertoont een bedrag van een half miljoen. Zeer waarschijnlijk omdat wij in een verkiezingsjaar zitten, aldus spreker.

ORANJESTAD – Op de foto boven commissaris J. Oldenboom met inspecteur Brinkenberg tijdens de gistermorgen gehouden persconferentie i.v.m. de heroine-affaire. Op het bureau de drie zakken heroine met een verkoopwaarde van 750.000 dollars. Op de andere foto de voorruit van de huurwagen waarmee S. Houtman met de Amerikaanse agent, die zich als "koper" voordeed naar Pavilla reed om het spul op te halen. De voorruit vertoont een aantal kogelgaten. Achter in de koffer van de verhuurwagen zou zich een gewapende rechercheur verstopt hebben, die toen de schietpartij losbrak direct te voorschijn kwam.



Verschuiving misuur wegens kindercarnaval

ORANJESTAD — Traditiegetrouw is er ook dit jaar in verband met het kindercarnaval in Oranjestad, morgen zondag geen mis om vijf uur des middags. In plaats daarvan is er een mis om twaalf uur middaguur. De mis des avonds van zeven uur gaat gewoon op dezelfde tijd door.

Onderzoek gaat door in heroine-affaire

ORANJESTAD — Het onderzoek naar de herkomst van de tweeëneenhalve kilo heroïne ter waarde van driekwart miljoen dollars welke de politie op Aruba buit maakte, duurt voort. Van commissaris J. F. Oldenboom werd vernomen dat doordat een drughandelaar die vroeger vanuit Puerto Rico in deze branch werkzaam was en die eind 1972 op Aruba moet zijn geweest en te Buenos Aires in handen van de politie is gevallen en zijn medewerking verleende, de partij op Aruba achterhaald kon worden.

Hieruit blijkt weer eens hoe belangrijk de internationale contacten zijn die de politie de laatste tijd met buitenlandse politie en andere instanties heeft weten te leggen.

Geen karabijnen bij heroine-handelaars

ORANJESTAD — Bij de berichtgeving gisteren over de geslaagde heroinevangst op Aruba werd abusievelijk gemeld dat de smokkelaars gewapend zouden zijn geweest met karabijnen. Dit is niet juist. De politiemannen die na de vlucht van M. naar hem zochten, waren met karabijnen gewapend teneinde iedere verrassing te voorkomen.

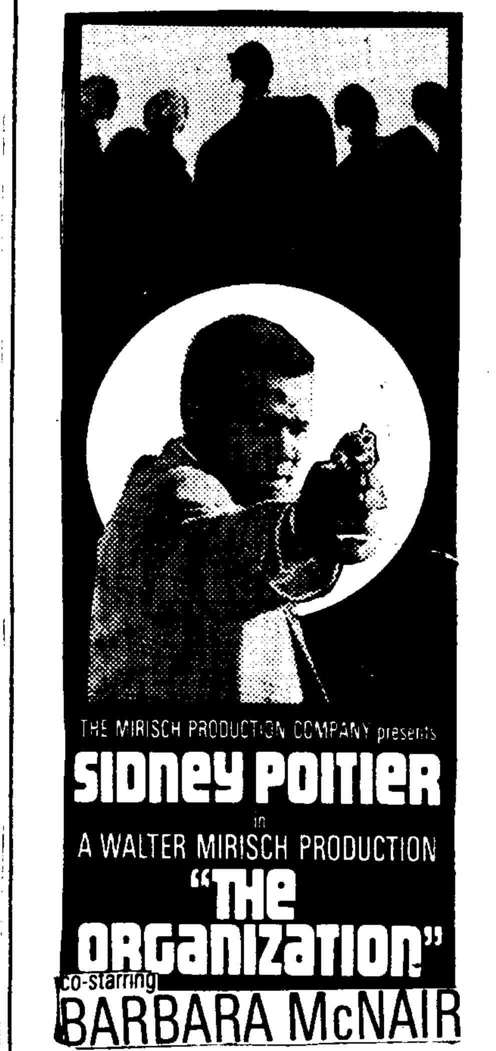
Route kindercarnaval

ORANJESTAD — De stoet van het kindercarnaval in Oranjestad vertrekt morgenmiddag twee uur bij Trocadero en volgt dan de volgende route: L. G. Smithboulevard, Oranjestraat Zoutmanstraat, Wilhelminastraat, Kazernestraat, Nassaustraat, Adriaan Laclé boulevard, Wilhelminastraat, Fergusonstraat naar het Wilhelminastadion

In het Wilhelminastadion worden koningin en prins van dit carnaval gekozen en de winnaars van de parade bekend gemaakt. Het publiek wordt verzocht geen auto's te parkeren op de straten waarlangs morgen de stoet trekt, zodat de stoet voldoende ruimte heeft.

ORANJESTAD — Het bestuur van de Reisvereniging afdeling Aruba heeft thans het volgende bestuur: voorzitter Ramiro Laclé, vice-voorzitter Carlos Hart, secretaresse Maritza Reyes, tweede secretaresse Marieta de Mey penningmeester Rudolf de Kort, tweede penningmeester Jossy Maduro en commissarissen Vero Maduro, Ronny Croes en Juan de Cuba.







MEP legt beslag op zeven uur vergaderen

ORANJESTAD — Ruim drie uur hadden gistermiddag de MEP-raadsleden na de vier uur durende toespraak van hun leider, nodig om hun vragen, aanmerkingen en suggesties betreffende de hoofdbegroting aan het bestuurscollege te doen. Als eerste kwam aan het woord de heer Daniel Leo, die zijn Arubaanse nationalistische gevoelens de vrije loop liet en hartstochtelijk over de Arubaanse belangen bij het zoeken naar olie sprak. Hij vestigde de aandacht van het BC erop dat men alles moest doen om de lokale werkkrachten goede kansen te geven in hun baan. Over de Lago sprekende zei hij dat deze maatschappij slechts een relatief laag bedrag aan belasting betaalt en dat men niet bang hoeft te zijn de belasting te verhogen, omdat men heus niet weggaat nu men hier zo veel geld heeft geïnvesteerd. Zijn partijgenoot Apolonio Werleman vroeg dringend om een behoorlijke wachtregeling voor doktoren, aangezien nog veel te vaak voorkomt dat men in noodgevallen geen arts kan vinden, die naar het huis van de patiënt wil komen.

De heer Prims Figaroa vroeg zich af of de landsregering niet een gedeelte van de representatiekosten van het eilandgebied Aruba kon betalen. Immers hij zag in de begroting kosten voor het bezoek van diverse Nederlandse ministers en bijvoorbeeld Calvani. Wanneer deze mensen Curacao bezoeken, worden de representatiekosten door het land betaald. Ruim twee uur sprak MEP-raadslid Efraim De Kort, hierbij verschillende misstanden naar voren brengend en enkele goede suggesties presenterend. Hij wilde van het BC weten hoe het kan dat een bedrijf dat geen vergunningen heeft om auto te verhuren dit toch op grote schaal en wel jaarlijks met de Lago doet. Ook bij het verkopen van auto's gebruiken de dealers een huurcontract die na verloop van tijd overgaat in een koopcontract. Zowel voor water als electriciteit heeft ieder huis een meter, maar bij met gas is dit niet het geval. Er waren hem klachten ter ore gekomen dat de flessen verschillende malen niet geheel vol waren toen ze gekocht werden. Zou het BC niet verplicht kunnen stellen een meter op iedere gasfles te laten plaatsen? Men zou dan tevens kunnen zien wanneer de fles bijna op is. Uitvoerig het MEP-lid stil bij het feit dat zovele afgestudeerde jongeren na korte tijd de eilandsdienst weer verlaten, omdat men niet tevreden is met deze werkkring door de behandeling die men van het BC krijgt. En ondertussen klaagt het BC steen en been dat men een gebrek heeft aan gediplomeerde krachten, met name bij afdelingen als financiën, accountantsdienst enz.

De Kort, zelf afkomstig uit Savaneta, had onderzocht hoeveel leerlingen uit Savaneta op een mavoschool te Santa Cruz zaten en had een aantal van 173 gevonden. Hij vroeg of dit geen mavoschool te Savaneta rechtvaardigde.

De eveneens uit Savaneta afkomstige gedeputeerde Osbaldo Croes werd herhaaldelijk door De Kort aangevallen, waarbij de politiek duidelijk de bovenhoon voerde. Sprekende over het toerisme, drong hij er bij het college op aan dat men meer propaganda zou maken voor Aruba in de Latijns Amerikaanse landen, aangezien dit soort toeristen veel meer geld in het laatje brachten. Ook over de dienst maatschappelijke zorg had de heer De Kort veel vragen en aanmerkingen. Met name was hij niet te spreken over het feit dat de heer Osbaldo Croes gezegd zou hebben dat zolang hij hoofd van deze dienst was er geen politiek gespeeld werd, doch dat hij het nu niet weet. Ter illustratie deed De Kort uitvoerig uit de doeken hoe iemand een verzoek tot onderstand moest doen ten tijde van de heer Osbaldo Croes, waarmee De Kort wilde aantonen dat er wel degelijk politiek in het spel was. De aanvrager moest een formulier invullen bij kandidaat nr 25 op de PPA-verkiezingenlijst, waarna het formulier behandeld werd door kandidaat nr 18, waarna het in handen kwam van kandidaat nr 3 (Osbaldo Croes zelf). Als dit geen politiek was dan wist hij het niet meer. Over de sociale projekten klaagde het lid dat er in het geheel geen planning was te bespeuren hierin.

SAN SALVADOR — De landen van de "Montevideo-groep" blijven bij hun standpunt dat de territoriale wateren tot 200 mijl uit de kust lopen. Dit hebben ze verklaard na afloop van een bijeenkomst van ruim een week in San Salvador.

ithoc bevecht gelijkspel

H oogst voor eerste maal halve winst

ILLEMSTAD — Jong Holland keerde gisteravond voor de eerste maal in hoofdklasse voetbalcompetitie met de halve winst terug naar huis. In een tig duel bevochten de collegialen van Sithoc een 1—1 gelijkspel tegen de ge nog ongeslagen ploeg in deze afdeling. De tricoloren hebben thans zeven nten uit vier wedstrijden en delen de eerste plaats met Jong Colombia dat hter één wedstrijd meer (5) heeft gespeeld.

eide teams misten een vaste ler: bij de tricoloren was dat htsback Martina, die met het delftal in Mexico vertoeft, terwijl hoc zonder Braafhart begon. Het begon er matig en de hoop dat n verandering zou komen bleek te zijn. De eerste redelijke kans voor de collegialen. Roy Virginie emam een magnifieke „solo ", passeerde verschillende tegen-ders en kwam alleen voor de lie van Jong Holland. Hij probeer-deze met een schuiver te verschal-, maar de bal ging naast. Enkele uten later was het dezelfde Roy, hetzelfde probeerde. Ook nu g hij door tot in het doelgebied de tricoloren maar schoot kei-d over de lat. Bij een tegenaanval de tricoloren was het de arlijke Winie Jansen, die met een schot toch bijna roos trof; hagel redde echter. Op enkele chieters na viel er voor het liek niet veel te beleven, totdat bia, ex-Veendammer, zijn entree kte in de wedstrijd. Hoewel hij niet scoorde bracht hij toch een tje geluk mee. Nauwelijks was hij het veld of de tricoloren scoorden eerste doelpunt van de avond. nie Jansen kreeg een pass van Pa Windt en gaf Zinhagel met een chtig schot het nakijken: 1—0 or Jong Holland. Veel plezier bben de jongens van trainer Con-r echter niet beleefd aan deze orsprong, want nog geen minuut r maakte Roy Virginie gelijk na pass van Engelhart. Roy stond komen vrij in het doelgebied van ng Holland. Van dichtbij plaatste hij het leer langs doelman Ignatius in het net: 1—1. Het enige wapenfeit in de resterende minuten voor de pauze was een schot van Winie Jansen in de veertigste minuut. De bal scheerde langs de lat en ging het veld uit.

Na de rust viel er ook weer niet veel te beleven. Twee spelers werden in deze speelhelft naar de kleedkamers verwezen: Lito Rozal van Jong Holland, die wegens wangedrag de kleedkamer moest opzoeken en bij de collegialen was dat Engelhart, die wegens gevaarlijk spel het veld moest ruimen. Gedurende het grootste deel van de tweede helft had Sithoc een zeker veldoverwicht. Hiervan hebben de voorwaartsen echter niet kunnen profiteren. Ook niet toen Braafhart inviel voor Muskus. De spelers maakten tegen het einde een vermoeide indruk. Het ziet ernaar uit dat de trainers veel zullen moeten gaan doen aan conditie training, willen zij betere resultaten bereiken in de komende wedstrijden. Voor de tricoloren, die nog ongeslagen zijn in de lopende competitie, komt er nog dit bij dat zij het zullen moeten doen zonder Lito Rozal, die waarschijnlijk enkele wedstrijden op de bank zal moeten zitten. Het publiek, dat een recette van f. 3008 had opgebracht moest enigszins teleurgesteld huiswaarts keren na het laatste fluitsignaal van scheidsrechter de Boer.

Voor maandag aanstaande staat op het programma de ontmoeting tussen Victory Boys en SUBT.



Voldoende voorraden bij Cont. Milling

WILLEMSTAD — In tegenstelling tot de inhoud van een artikel in een plaatselijk dagblad bezit men bij Continental Milling voldoende voorraden meel om Curaçao voor vijf à zes maanden te voorzien. Het is wel van belang voor de organisatie dat men van tevoren bestellingen opgeeft. Er bestaan plannen voor uitbreiding van de fabriek en voor export naar Jamaica en Barbados.

odewijks oorzitter

ILLEMSTAD. — Nadat de algemene vergadering van de Curaçaose Federatie gisteravond aanlijk de heer Mike Hellement bij matie tot nieuwe voorzitter had ozen, aangezien er geen tegenkanten waren voor deze functie, ken de leden korte tijd later deze lissing zelf weer in, omdat de heer lement te kennen had gegeven bij er inzien toch niet aan het hoofd willen staan van genoemde organi-

Het verzoek van de heer Hellement de algemene vergadering om zich te mogen terugtrekken, hield band met het feit, dat kort na zijn kiezing ook de heer Clovis Lodewijks had besloten om zich niet meer schikbaar te stellen voor een functie in het bestuur. Het parlementair spelletje dat werd gespeeld om en ander mogelijk te maken ging volgt in zijn werk.

De vertegenwoordiger van de Softbond, de heer D. Kwas, praatte beslissing van de heer Hellement door te zeggen dat hij begrip kon opbrengen voor dit standpunt — hoewel dit indruiste tegen de parlementaire regels — omdat door het terugtrekken van de heer Lodewijks kandidaat, maar één man van het bestuur zou aanblijven, hetgeen geen gezonde werkbasis zou zijn voor het nieuwe bestuur. Met name zou de hoofdzakelijke continuiteit niet meer gegarandeerd zijn. Hij zei dat de heer Hellement eigenlijk had aangeboden om voorzitter te worden, omdat er niemand anders beschikbaar was. Hij steunde het voorstel om het ongewone verzoek van de heer Hellement te accepteren, maar stelde als voorwaarde dat de heer Clovis Lodewijks zich alsnog verkiesbaar zou stellen voor het voorzitterschap.

De vergadering ging hiermee akkoord, de heer Lodewijks stemde in met het voorstel om zich beschikbaar te stellen voor voor het voorzitterschap, en aldus werd via een ongebruikelijke parlementaire omweg toch aan de wens van de algemene vergadering voldaan. De andere leden die werden gekozen om zitting te nemen in het bestuur zijn: H. Henriquez (Curaçaose Baseball Associatie), Mike Hellement (Schermbond), J. v.d. POOL (Schietbond) Carlos Angelentina (C.V.B.).

Een belangrijk punt dat tijdens de discussie aan de orde kwam, was de wenselijkheid voor het varen van een nieuwe koers met betrekking tot het financiële aspect. De subsidie zal in de toekomst hoofdzakelijk benut worden voor het scheppen van faciliteiten voor de sport.

Marathonvergadering Arubaanse eilandsraad maandag verder

ORANJESTAD. Toen voorzitter Frans Wernet hedenmorgen kwart voor één de vergadering van de Arubaanse eilandsraad schorste tot maandagmorgen negen uur, was de raad reeds 54 uren bijeen geweest. De leden hadden in de eerste ronde gesproken en voorzitter Wernet en gedeputeerde Virgilio Kock in eerste ronde beantwoord. De raad ging ermee akkoord dat gedeputeerde Kock in eerste instantie antwoordde, omdat hij morgen met minister Leo Chance naar Mexico vertrekt in verband met de eventuele vestiging van het internationale luchtvaartcentrum in het oude Lago-hospitaal. P.P.A.-lid Ciro Pietersz drong erop aan dat Aruba alle krachten inzet voor het welslagen hiervan en wilde ook de luchthavenmeester naar Mexico sturen, waarvoor M.E.P. alle steun toezegde. Het Bestuurscollege vond het niet nodig, omdat het ambtelijk overleg is afgelopen en thans het beleid ter sprake komt. Voorzitter Wernet bedrukte bij beantwoording nog eens op vragen van leden, dat de overheid en politie alles doen voor wat betreft de handel in verdovende middelen om erger te voorkomen. Bij ons bestaat echter de indruk dat men op Aruba de toestand onderschat, want als Aruba een doorvoerpunt wordt, is dat slecht voor de goede naam van Aruba.

Ten aanzien van vragen over stoplichten stelde de heer Wernet dat dit niet de juiste oplossing is, hetgeen uit een studie duidelijk is gebleken. Wat betreft de aanwezigheid van de Venezolaanse kustwacht voor de Arubaanse haven, deelde de voorzitter mee dat hiervan niets bekend was, maar dat hij in elk geval contact zal opnemen met de minister van Justitie wat in deze gevallen gedaan moet worden. Ook zegde de voorzitter toe dat alle aandacht zal worden besteed aan toelaten van vreemde arbeidskrachten waarover enige leden hadden geklaagd. De voorzitter was in dit verband van mening dat het nodig is een concreet overzicht te krijgen van onze arbeidsmarkt onder meer van werkzoekenden en werklozen, hetgeen volgens hem met een wettelijk verplichte registratie de beste kansen biedt.

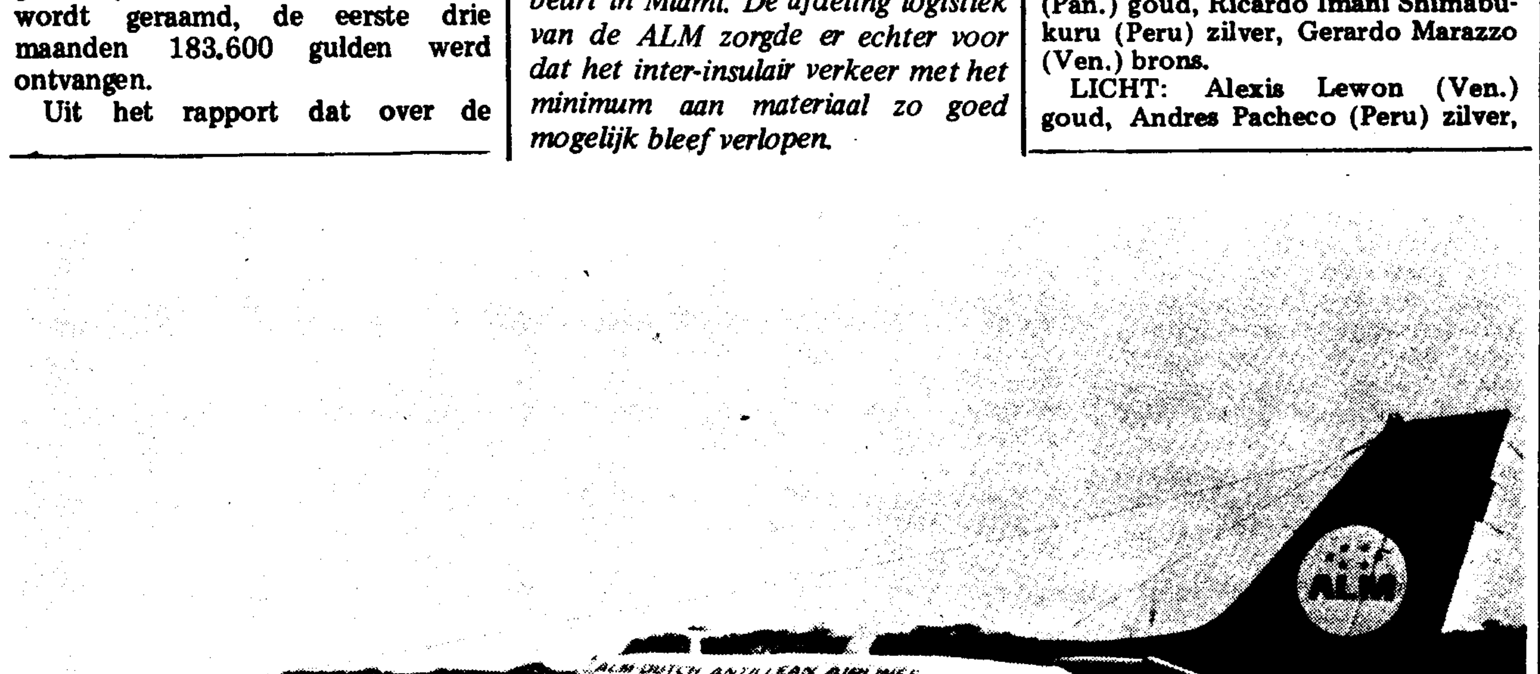
Ten aanzien van de vraag of de bezetting van de politie voldoende is, moest hij ontkennend antwoorden. Dit is nog steeds een probleem. Op opmerking van een der leden dat de cellen in de politiewachten vuil waren, stelde de heer WErnet dat hij kortgeleden de wachten had bezocht en ook de cellen gezien, doch dat deze schoon waren. „U moet niet vergeten," zo voegde de heer Wernet er aan toe, „dat het geen hotelkamer is."

Gedeputeerde Virgilio Kock had daarna ruim een uur nodig voor het beantwoorden van de aan hem gestelde vragen. Hij zegde toe dat maandag het plan voor uitbreiding bestuurskantoor waarop de tweede verdieping raadszaal komt, aan de leden zal worden getoond. In overleg met de Lago is besloten dat op de Grapefield geen vuil meer wordt gestort en dit gebied zal worden schoon gemaakt. Hij bracht een aantal wegproblemen ter sprake die voor discussie door de leden waren gesteld. In de zaak van Aruba Trading op de luchthaven stelde de gedeputeerde dat het Bestuurscollege steeds voorgestaan heeft de alleenverkoop op de luchthaven doch niet de alleenaflevering. Gewacht wordt op het vonnis in hoger beroep. De nieuwe wegen bij het Eaglestrand zijn nog niet open, omdat op de verkeersborden wordt gewacht.

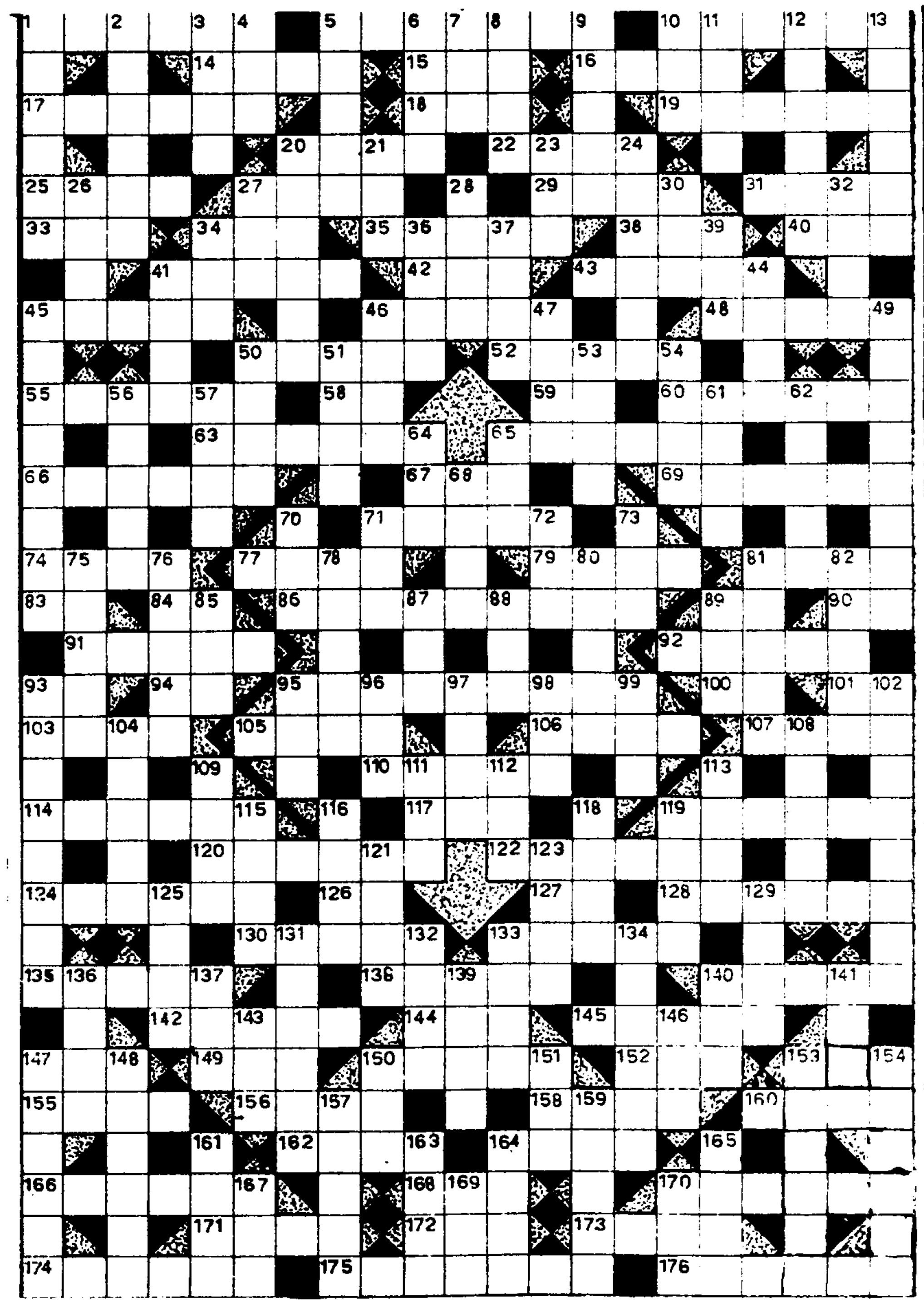
Op vragen hoeveel parkeergeld op de luchthavenparkeerplaats werd ontvangen, deelde hij mee dat dit de eerste drie en een halve maand 10.635 gulden bedroeg, terwijl aan vergoeding passagiersaccomodatie, waarvoor het gehele jaar 1973 een half miljoen wordt geraamd, de eerste drie maanden 183.600 gulden werd ontvangen.

Uit het rapport dat over de brandweer op de Antillen werd opgesteld, kwam Aruba als beste uit de bus, niet alleen wat equipment betreft, doch ook qua opzet. Het voorstel om de veel besproken hydroponic-farm aan de Chinezen te geven, kon de gedeputeerde niet delen, omdat het systeem van deze farm geheel anders is dan de wijze waarop de Chinezen de landbouw beoefenen. Het voorstel om de reeds zes jaar gesloten markthallen van San Nicolas in een abattoir om te toveren, is niet mogelijk, aangezien deze hallen zeer vervallen zijn en daarvoor niet geschikt.

WILLEMSTAD — De ALM en degenen die van of naar Aruba of Bonaire moeten kunnen sinds gisteren weer rekenen op de Beechcraft die na het ongeval op de startbaan weer gerepareerd en „operationeel" is. De afgelopen dagen ondervonden passagiers van en naar Aruba en vooral Bonaire nogal wat hinder door het uitvallen van de „Beech" gelijktijdig met het uit de roulatie zijn van een DC-9 voor de routine revisiebeurt in Miami. De afdeling logistiek van de ALM zorgde er echter voor dat het inter-insulair verkeer met het minimum aan materiaal zo goed mogelijk bleef verlopen.



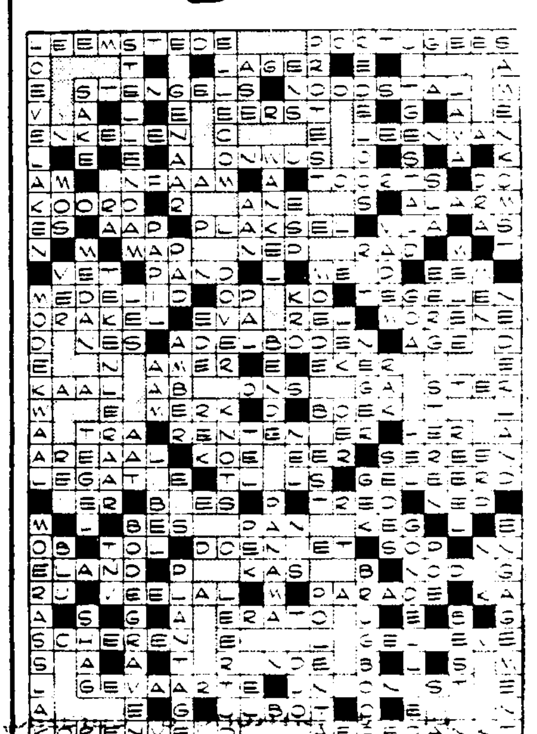
Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. leest; 5. roeiwedstrijd; 10. moderne taal; 14. vette vloeistof; 15. liefkozing; 16. gevierd zangeres; 17. ouderwetse slaapplaats; 18. vlaktemaat; 19. aantekenboekje; 20. tooi; 22. razernij; 25. hetzelfde; 27. evenzo; 29. pl. in N-Brabant; 31. aanw. vnw; 33. voegwoord; 34. pl. in Gelderland; 35. trede v.e. ladder; 38. kraan; 40. register; 41. leerling; 42. pl. op de Veluwe; 43. soort rijtuig; 45. houten schoeisel; 46. pl. in N-Holland; 48. riv. in Italië; 50. pl. in Drente; 52. bezienswaardigheid v. Londen; 55. in naam van; 58. dat is; 59. achter; 60. hoeveelheid; 63. op een andere plaats; 65. lichtbundel; 66. Spaans gebergte; 67. kostuum; 69. dameskleding; 71. bijb. figuur; 74. delfstof; 77. pl. in Japan; 79. zitplaats; 81. verwonding; 83. soort onderwijs; 84. oude maat; 86. vloeibaar voedsel; 89. voegwoord; 90. ter plaatse; 91. sporeplant; 92. klein gewicht; 93. bijvoorbeeld; 94. pers. vnw; 95. lengtemaat; 100. pers, vnw; 101. titel; 103. behoeftige; 105. riv. in Rusland; 106. Ind. plant; 107. vogel; 110. stoer; 114. pl. in Spanje; 117. pl. in Gelderland; 119. geheel; 120. verfstof; 122. ingang; 124. wijnglas; 126. windrichting; 127. aartsbisschop; 128. Russisch voertuig; 130. gebak; 133. soort rijtuig; 135. pl. in Engeland; 138. uithangteken; 140. rondgang; 142. pl. in Japan; 144. voorkeur; 145. aanvang; 147. projectiel; 149. etenbereider; 150. kerkgezang; 152. stermsel; 153. zwarte, kleverige stof; 155. riv. op Sumatra; 156. voegwoord; 158. voortreffelijkheid; 160. rijstdrank; 162. parvenu; 164. steun; 166. ondier; 168. droogoven; 170. vrucht; 171. weerklank; 172. op de manier van; 173. gemeen;174. schouwspel; 175. pl. in Canada; 176. verslag.

VERTICAAL: 1. spijltje; 2. berouw; 3. deel v.e. geweer; 4. telwoord; 5. spelleiding; 6. voldoende gekookt; 7. bloeiwijze; 8. groei; 9. riv. in Italië; 10. schortje; 11. brilslang; 12. hetzelfde; 13. berg; 20. deel v.e. schip; 21. pl. in Duitsland; 23. hoofd v.e. mannenklooster; 24. landgoed; 26. part; 27. pl. in Drente; 28. Russisch geestelijke; 30. hoeveelheid; 32. afgestoken stuk gras; 34. kostbare stof; 36. wortel; 37. overblijfsel; 39. hoofddeksel; 41. struisvogel; 44. Jeruzalem; 45. loterij; 46. opnieuw; 47. overzet; 49. vervoermiddel v.e. invalide; 50. deel v.e. fornuis; 51. klinknageltje; 53. heet; 54. deel van bijenkorf; 56. gemeenschappelijke weide; 57. wreed heerser; 61. overal; 62. Zeeuws eiland; 64. graafwerktuig; 65. sportartikel; 68. Russisch meer; 70. vaartuig; 71. klap; 72. pl. in Finland; 73. takje; 75. dief; 76. reeks; 78. aanvang; 80. toevluchtsoord; 81. pl. in Friesland; 82. slot; 85. Ned. rivier; 87. ik; 88. herkauwer; 89. pl. in Drente; 93. woning v.e. geestelijke; 95. paardje; 96. zouteloos; 97. dienstbode; 98. deel v.e. boom; 99. zeehond; 102. steiger; 104. plant; 108. giraffeachtig dier; 109. denkbeeld; 111. watering; 112. ontkenning; 113. landbouwer; 115. oude maat; 116. geneesmiddel, 118. hemellichaam; 119. niet goed doorbakken; 121. pl. in Drente; 123. akelig; 125. schijf vis; 129. actieve zuurstof; 131. wit marmeren knikker; 132. schuin toelopend; 133. deel v.d. hals; 134. eiergerecht; 136. schaakstuk; 137. paardeziekte; 139. etensrest; 140. gebogen been; 141. schilderij; 143. vaatwerk; 146. ingewand v.e. haring; 147. toneeldans; 148 direkt; 150. voor; 151. vloerbedekking; 153. land in Midden-Amerika; 154. bekende; 157. koopzin; 159. tweevoud; 161. overwinning; 163. voordeel; 164. stijf; 165. loon; 167. vogel; 169. groente; 170. drankgelegenheid.

Oplossing vorige week



De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 17 februari 1973 zijn: EERSTE PRIJS: C. J. Nicolaas, Den Terraweg 611, Bonaire (f. 10,); TWEEDE PRIJS: mevr. Amanda, Montagne Rey 94 (f. 7 50); DERDE PRIJS: J. M. de Cuba Newtonstraat 7, Oranjestad, Aruba (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. Oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan de kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke woensdag vóór vijf 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: Kruiswoordpuzzel.

Venezuela leidt in Bolivar-spelen

PANAMA — De verdeling van de medailles na de vijfde dag van de Bolivar-spelen is als volgt

Land	Goud	Zilver	Brons	Totaal
Venezuela	10	9	6	25
Colombia	8	5	6	19
Panama	5	8	6	19
Peru	2	3	7	12
Bolivia	-	-	-	0

SCHERMEN: De Peruaanse schermploeg heeft de gouden medaille gewonnen bij het onderdeel sabel. De ploeg behaalde 27 overwinningen. Zilver ging naar Colombia met 25 overwinningen en brons naar Venezuela met 22 overwinningen.

JUDO: Zwaargewicht: Anibal Ortega (Pan.) goud, Romulo Alvarado (Ven.) zilver, Aurelio F. I. Sotomayor (Peru) brons.

HALFZWAAR: Mariano Ortiz de la Rosa (Pan.) goud, Leopoldo Correa (Ven.) zilver, Luis Cornejo (Peru) brons.

MIDDEN: Armando Triqueros (Pan.) goud, Ricardo Imani Shimabukuru (Peru) zilver, Gerardo Marazzo (Ven.) brons.

LICHT: Alexis Lewon (Ven.) goud, Andres Pacheco (Peru) zilver, Marco A. Corcho (Pan.) brons.

VEDERGEWICHT: Manuel Luna (Ven.) goud, Miguel Sanchez Venegas (Pan.) zilver, Jose Tavero Brillante (Peru) brons.

Alle categorieen: Efren Janzen (Ven.) goud, Virgilio Hurtado (Peru) zilver, Anibal Ortega (Pan.) brons.

Mexico en Canada gelijk in Concacaf

PUEBLA — Het elftal van Mexico heeft donderdagavond in een wedstrijd voor het concacaf—jeugdtoernooi, Canada met 2—1 verslagen. Bij rust leidden de Mexicanen al met 1—0 door een doelpunt van Jesus Sotelo in de 35e minuut.

De tweede helft was nauwelijks begonnen toen Sotelo weer van zich deed spreken door twee tegenstanders te passeren en zijn ploeggenoot Caballero een niet te missen kans te bieden: 2—0.

Twaalf minuten voor tijd scoorden de Canadezen hun enige doelpunt Clements benutte een strafschop.

Ondanks deze nederlaag heeft Canada zich — samen met Mexico — geplaatst voor de finales van het toernooi.

Steelorchestracontest gaat vanavond niet door

ORANJESTAD. — Op het laatste ogenblik heeft de S.A.C. moeten besluiten het steelorchestra-contest, dat vanavond in het Lago Sportpark zou worden gehouden, te moeten uitstellen wegens gebrek aan belangstelling. Het is jammer, aangezien het publiek steeds graag naar steelbandmuziek van groot gehalte wilde luisteren.

BUENOS AIRES — In de Argentijnse hoofdstad hebben zich donderdagavond ongeregeldheden voorgedaan na een herdenkingsmis voor de guerrillastrijders die een half jaar geleden werden gedood bij de marinebasis "Trelew". De politie verrichtte 46 arrestaties.

De mis in de Monserratkerk werd gelezen door vier priesters van de "derde beweging". Zij noemden de namen van de gedode guerrillas twee keer.

Frater Anton van Oirschot

Onderwijs en voer taal, nu en straks. (2)

Dit eerste van de drie artikelen over Onderwijs en Voertaal werd reeds in een vorige aflevering ingeleid. De artikelen zijn een bewerking van een lezing die de schrijver, fr. Anton van Oirschot, gehouden heeft.

1. HET ONDERWIJS NU

De opzet van het basisonderwijs nú, is ééntalig, en wel Nederlandstalig. Dat is de "lagere school" zoals iedereen op Curacao Aruba en Bonaire die kent. Het systeem is geleidelijk in discrediet geraakt, en niet zonder reden. Het systeem zelf vraagt verbetering, maar onderwijs kan nu eenmaal niet zonder systeem, en het enige systeem dat er nu bestaat is dat van de louter Nederlandstalige school.

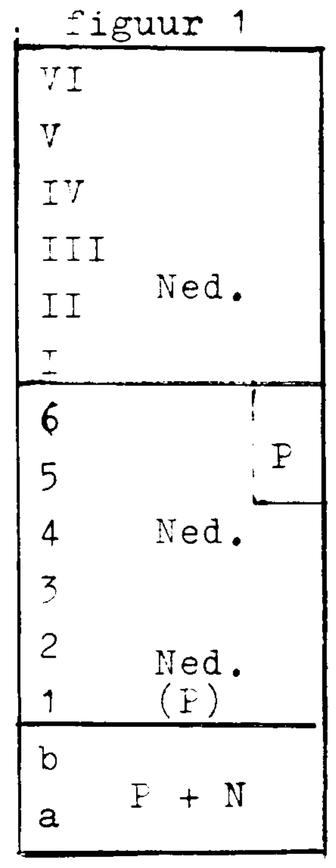
a. Hoe het systeem is.
b. Een vergelijking van systeem en praktijk. Daarbij komen ook een aantal moeilijkheden ter sprake, en enkele remmingen die hier optreden.

c. De kansen van de leerlingen in het voortgezet onderwijs en wat er in dat opzicht aan het veranderen is.

a. HET SYSTEEM VAN DE NEDERLANDSTALIGE SCHOOL.

Schematisch kan men het voertaalsysteem van de tegenwoordige school voorstellen als in figuur 1.

figuur 1



— Van beneden naar boven zijn in die figuur aangegeven: de kleuterschool met schooljaar a en b, de basisschool met leerjaar 1 t/m 6 en het voortgezet onderwijs, met o.m. de 4-jarige MAVO, 5-jarige HAVO en 6-jarig V.W.O.

In dit systeem wordt het Nederlands reeds geïntroduceerd in de kleuterschool. In het eerste leerjaar van de basisschool spreekt men aanvankelijk nog wel Papyamentu, maar de bedoeling is dat men zo gauw mogelijk overstapt op het Nederlands. Het onderwijs in de eerste klas dient er geheel op gericht te zijn, dat de kinderen het Nederlands (verder) aanleren. Alles wat in die klas gebeurt, is dienstbaar aan het aanvankelijk taalonderwijs. Daarin nemen het leren lezen en schrijven van het Nederlands een belangrijke plaats in.

In alle andere leerjaren, van klas 2 tot en met 6, is het Nederlands de taal van het onderwijs. Volgens het systeem wordt dus niet alleen het vak Nederlandse Taal in het Nederlands gegeven, maar ook de vakken rekenen, aardrijkskunde, geschiedenis, kennis der natuur, natuurkunde, tekenen, handenarbeid, gymnastiek en zang. Men zingt natuurlijk ook dikwijls Antilliaanse liederen, maar de taal van leerlingen en onderwijzer is steeds het Nederlands, dat is het systeem.

In klas 5 en 6 zou men ook Papyamentu moeten leren lezen en schrijven (zie Leerplan en Leidraad deel 1, blzd. 105 en 107). Daar komt echter nog niets van. Er zijn ook geen boeken voor. Mogelijk wachten eventuele methodenschrijvers op een officiële spellingregeling van het Papyamentu.

b. SYSTEEM EN PRAKTIJK.

Belangrijkheid en zeer urgent is nu: een vergelijking van het plan en de uitvoering, van systeem en praktijk.

Er zijn nog scholen waar het systeem consequent in praktijk wordt gebracht. Het Nederlands is daar, na een bepaalde overgangstijd in de eerste maanden, vanaf klas 1 tot en met 6 de enige taal waarin men onderwijst en ook de kinderen spreken daar, bij en tijdens en in het onderwijs, uitsluitend Nederlands en met name de leerlingen vinden dat ook heel normaal.

Het aantal van die werkelijk eentalige scholen neemt geleidelijk af. Er zijn scholen waar het gewoon gevonden wordt, dat de leerlingen tijdens het onderwijs met elkaar en met de onderwijzer spreken in het Papyamentu. Er zijn steeds meer scholen waar men totáál afwijkt van het eentalig systeem. Men haalt een tweede maal, het Papyamentu, binnen. Daar is het onderwijs verder niet op berekend, het geschiedt systeemloos, het is in strijd met het systeem van dit onderwijs. En aangezien onderwijs persé systematische beinvloeding is, valt mét het systeem het onderwijs weg. Het is geen effectieve school meer en de resultaten dalen zienderogen. *Taalontwikkeling en onderwijs kunnen nu eenmaal alleen in hun eenheid verwezenlijkt worden, een andere manier van leren bestaat er niet.* Er zijn zelfs al een aantal klassen en hele scholen, waar men vrijwel uitsluitend Papyamentu spreekt, zowel onderwijzers als leerlingen. Nu is Papyamentu een zeer goede taal, maar daar gaat het niet over. Een dergelijke praktijk is zonder meer ondoelmatig. Alleen de boeken zijn op dergelijke scholen (natuurlijk) nog steeds in het Nederlands. Men leest die ook wel, en dat zijn de scherven van het systeem. Wat nog geleerd wordt op dergelijke scholen is meeval. Dat men de normen van het systeem loslaat, wreekt zich bovendien zeer dikwijls in de tucht en de opvoeding op school.

Dit, zonder meer foutieve taalbeleid, is funest voor de vorming van de leerlingen.

Is het intussen niet in zekere zin begrijpelijk, dat men tot deze fout komt? (Fout: in didactisch, onderwijskundig opzicht.) De foutieve praktijk vindt haar verklaring grotendeels in vele moeilijkheden en remmingen die zich voordoen bij de doorvoering van het Nederlandstalige systeem. We zullen er enkele van noemen.

1. Het systeem is veeleisend. Het is moeilijk, het systeem systematisch door te voeren, met name in de aanvangsklassen. Dikwijls is er tekort aan samenwerking met de kleuterschool, de eerste klassen zijn vaak ook erg groot. Komt men echter niet ver genoeg in klas 1 en 2, dan is er bijna geen beginnen meer aan. Men krijgt een duffe klas, waar geen leven meer in zit.
   Elke spontaneiteit ontbreekt. Het Nederlands wordt onvoldoende beheerst om in die taal levendig en boeiend onderwijs te kunnen geven, de kinderen reageren niet, men krijgt er niets in en men krijgt er niets uit. Men komt dan gemakkelijk tot frequent en zelfs voortdurend gebruik van de taal die de leerlingen wél kennen, n.l het Papyamentu. Maar elk tekort roept volgende tekorten op, er ontstaat een volkomen kortsluiting tussen leerprogramma en klaspraktijk en zowel leerlingen als onderwijzer staan op den duur voor een volkomen hopeloze taak.

2. Vele leerlingen kunnen het programma van het Nederlandstalige systeem niet bijhouden. Men heeft thuis te weinig met de leerlingen gesproken in het Papyamentu, ze hebben daarom onvoldoende behoefte om zich duidelijk uit te drukken, de ervaringen vast te leggen (grijpen, be-grijpen) in taal en mee te doen aan een leergesprek en dat alles wreekt zich, ook bij het leren van het Nederlands. Veel leerlingen maken ook te weinig mee en moeten het helemaal hebben van de school. Dat men thans nagaat of de kleuters van 6 jaar wel rijp zijn voor de eerste klas, staat mede dat deze zaken in verband. — Verder is het duidelijk, dat het buitengewoon onderwijs nog onvoldoende is uitgebouwd, wat een extra belasting inhoudt voor het gewone onderwijs.

3. De onderwijzer blijft altijd de voornaamste "factor" in het onderwijs: met de man of vrouw voor de klas staat of valt het leerproces. In verband met het systeem van de tegenwoordige school doet zich nu de moeilijkheid voor, dat de gemiddelde onderwijzer van thans het Nederlands minder goed beheerst dan bijvoorbeeld 10 of 20 jaar geleden. Zonder iemand te willen beschuldigen, moet men toch constateren dat de jongere onderwijzers daarin het tegendeel van een uitzonderling zijn. Tot de vakbekwaamheid van de tegenwoordige onderwijzer hoort niettemin zeer zeker, dat hij vaardig dient te zijn in het gebruik van het Nederlands. Het effect van zijn inspanning en de voldoening in zijn werk hangen daar grotendeels van af.
   In hoeverre er bij een aantal onderwijzers verder sprake is, niet zozeer van niet kúnnen maar van niet willen, omdat zij het gehele systeem "principeel" afwijzen, dat is moeilijk uit te maken. Soms krijgt men wel duidelijk de indruk, dat een bepaald soort patriotisme of nationalisme het belang van de tegenwoordige jeugd uit het oog verliest.

4. Er zijn nog andere moeilijkheden, die echter niet inherent zijn aan het Nederlandstalige systeem: ze zullen zich evenzeer doen gevoelen als men op een ander voertaalsysteem zou overstappen. We noemen hier als voorbeeld de reeds aangeduide klassegrootte. Op Aruba zitten in 1 op de 9 klassen 40 of meer leerlingen en in 45 procent van de klassen zitten er meer dan 35. Op Curacao zitten in 192 van de 660 klassen 40 of meer leerlingen en in bijna 60 procent van de klassen zitten er meer dan 35. (Onderwijsverslag 1971 blzd. 7 en 9). — Om nog een factor te noemen: de schooltijden zijn bij het basisonderwijs nog nooit zo ongusntig geweest als thans. Op Aruba, waar men driemaal per week ook na de middag lesgeeft, lijkt het gunstiger. Maar nogmaals: dat staat los van de moeilijkheid van het voertaalsysteem als zodanig.

Ernstiger dan de genoemde moeilijkheden zijn wellicht wat men 'remmingen" zou kunnen noemen. Er zijn inderdaad omstandigheden die sterk remmend werken bij de hantering van het Nederlandstalig systeem. Ze tasten de voorwaarden voor een goede praktijk aan, doordat ze sterk doorwerken in de houding en waardering van de onderwijzers en ook van de leerlingen. We noemen er hier twee, niet drie:

1. De waardering voor het Nederlands is sterk afgenomen, evenredig aan de groei van de waardering voor het Papyamentu. Wij constateren dit als feit. Sociologen zouden de oorzaak of oorzaken kunnen aanwijzen. Het zou mij niet verwonderen als de groei van het nationale (insulaire?) bewustzijn daar een rol bij speelt en als 1969 een keerpunt zou blijken. Het feit zelf is te illustreren met talloze voorbeelden. — Zo is het op vele scholen een zeldzaamheid als de onderwijzers nog met elkaar Nederlands spreken, bijvoorbeeld tijdens de pauze. — Onder de jongere intelligentia, met name op Curacao, schijnt het een soort mode te worden of te zijn, dat men geen Nederlands meer kent, althans het persé niet meer wil spreken. — Iemand die de kweekschool zeer goed kent, hoor ik op een belangrijke vergadering zeggen, dat een kweekschoolleraar die zelf Antilliaan is, zich gewoon belachelijk maakt als hij buiten de les probeert Nederlands te spreken met de leerlingen (studenten) van de Pedagogische Akademie (of: Akademio Pedagogiko).

2. Vervolgens is er een volkomen gebrek aan stimulering van het Nederlands. Terwijl het bestaande onderwijssysteem staat of valt met het Nederlands, verdwijnt die taal steeds meer uit het openbare leven en er wordt nóóit, door niemand, wáár dan ook, iets gedaan om de waardering voor en de beheersing van het Nederlands buiten de school te stimuleren. Noch door de overheid, noch door de media. Voor de TV is typerend, dat we een TV—Guide hebben, niet een TV—Gids. Bij vergaderingen, bij de radio en in de pers schijnt men het Nederlands tot een minimum beperkt te houden, ook de Nederlandse boekenweek is ter ziele, kortom: we staan voor de dood van het Nederlands en geen arts die er iets aan doet. Let wel, het gaat ons hier niet om propaganda voor het Nederlands, we constateren alleen dat het onderwijs thans alleen en uitsluitend door het Nederlands een succes kan zijn, en dat het genoemde sterk remmend werkt. Het is nadelig voor de leerlingen die nu en de komende jaren op de school het onderwijs volgen.

3. Men kan de vraag stellen, of ook beleidsonduidelijkheid een rol speelt. Met andere woorden: is het standpunt van het departement van onderwijs wel duidelijk genoeg? Of kunnen de mensen die de school maken (ik bedoel inderdaad de onderwijzers) thans zeggen: we weten niet meer waar we aan toe zijn) — Die vraag is nochtans erg duidelijk beantwoord, in een ongedateerd schrijven van de Directeur van het Departement, dat verschenen moet zijn aan het begin van het schooljaar 1971—1972. Volledigheidshalve moge het schrijven hier in zijn geheel aangehaald worden:

Aan de Schoolbesturen en Hoofden van de Lagere Scholen Curacao, Aruba, Bonaire.

De ontwikkelingen binnen de onderwijssituatie op verschillende lagere scholen op de Benedenwindse Eilanden doen ons de noodzaak voelen om aan het begin van dit schooljaar ons standpunt t.a.v. het hanteren van Papyamentu binnen de klas, nogmaals duidelijk te stellen.

Het onderwijssysteem is nog steeds gebaseerd op een Nederlandstalig systeem, zodat het Nederlands op de scholen de enige en verplichte voertaal is. Het zich onttrekken aan deze verplichting is zonder meer afbreuk doen aan het officieel geldende onderwijssysteem. Het hanteren van papyamentu of een andere taal als voertaal in de klas is dan ook officieel niet toegestaan. Een uitzondering op deze regel is het gebruik van het papyamentu in de aanvangsperiode van de eerste klassen om zodoende de kinderen geleidelijk te wennen aan de nieuwe omgeving. Wel bestaat er geen enkel bezwaar om incidenteel gebruik te maken van het papyamentu in de klassen om bepaalde moeilijkheden te verduidelijken, maar het principe dat het Nederlands voertaal dient te zijn mag nimmer verlaten worden. Wij vragen in deze medewerking van de hoofden en leerkrachten aangezien iedere afwijking van dit principe de voortgang en ontwikkeling van het Antilliaanse kind binnen het nog geldend onderwijssysteem danig belemmert.

Wij zijn volledig op de hoogte van de urgente problemen rondom de voertaalkwestie die dan ook volledig onze aandacht hebben. De voorbereidingen rondom het experiment Tweetalige school, waarbij het Papyamentu binnen de school wordt ingevoerd, zijn reeds in een vergevorderd stadium. Dit schooljaar nog wordt een aanvang gemaakt met de eerste fase van het experiment op een 4-tal kleuterscholen in de Ned. Antillen. Iedere individuele en niet-wetenschappelijk begeleide experiment in deze richting zal slechts vertragend werken op de zo noodzakelijke Antillianisering van het onderwijs, en is dan ook onaanvaardbaar. Tot zover het hoofd van het departement van onderwijs.

Dit is toch wel een duidelijk standpunt, lijkt ons. Daarnaast staat — het is maar een voorbeeld — dat nog zeer onlangs de onderwijzers op Aruba zich uitvoerig hebben beziggehouden met de mogelijkheden en vormen van Taalonderwijs op de tegenwoordige school en wel onder duidelijke inspiratie en leiding van de inspectie. Van departementale zijde kan men wellicht moeilijk verder gaan dan dit uitdrukkelijk beroep op de eigen verantwoordelijkheid, plus deze directe hulp op onderwijsgebied. Voor wie niet verblind is, ligt hier toch een onmiskenbare duidelijkheid.

c. DE KANSEN IN HET VOORTGEZET ONDERWIJS.

Omtrent de kansen van de leerlingen, bij dit systeem, in het huidige voortgezet onderwijs, proberen we kort te zijn, ofschoon dat wat moeilijk valt.

— Jarenlang heeft het Nederlandstalige onderwijs vele en veelsoortige leerlingen in staat gesteld, MULO en H.B.S. te volgen. Nog in 1972, bij het laatste, algemene H.B.S.-examen was het een bemoedigend gezicht wanneer men een examenzaal overschouwde waarin 40 B—kandidaten en 25 A—kandidaten aan het werk waren: deze groepen vertegenwoordigden alle lagen van de bevolking en terecht wekt zoiets gevoelens van voldaanheid. Dit is nu aan het veranderen en zeer snel.

— De rectoren van de drie scholen van Curacao schreven in april 1971: — "Met name die leerlingen die meer zijn aangewezen op de hulp van de school, worden thans de dupe van een onjuist taalbeleid bij het lager onderwijs. Alleen kinderen uit Nederlandstalige gezinnen en kinderen uit de hogere sociale milieus kunnen thans nog het peil halen dat de middelbare school moet eisen om te kunnen beginnen. (. . .) Als er niet spoedig iets verandert, zullen de middelbare scholen voor HAVO—VWO binnen enkele jaren alleen nog kandidaten afleveren die — voor wat de Antillianen betreft — afkomstig zijn uit de hogere sociale milieus". In een tweede verklaring voegden zij hieraan toe: — "Als een waarschuwing wat laat komt, dient men zich des te meer te haasten om aan het gesignaleerde gevaar te ontkomen. Het is anders te verwachten, dat na het V.W.O. ook het H.A.V.O. en het M.A.V.O. niet meer haalbaar zullen zijn voor de gemiddelde Curacaose leerling'.

Dit laatste gaat sneller dan verwacht werd. De Directeuren van een aantal MAVO—scholen op Curacao schreven al in 1971 dat er een noodtoestand dreigde bij het MAVO. Zij publiceerden dat niet, wel werd hun schrijven aanleiding tot besprekingen en maatregelen in samenwerking met de Inspectie. Het schrijven zelf kan hier niet bekend gemaakt worden, omdat verzocht is de tekst niet in de openbaarheid te brengen.

— Intussen is de toestand niet minder dan zorgwekkend. Op verschillende scholen zakt het peil zienderogen. Niet alleen de beheersing van het Nederlands op zich wordt minder. Men vervalt, juist daardoor, tot ondoeltreffende onderwijspraktijken op de basisschool en heel het onderwijs lijdt daaronder. De leerlingen leren dan niet meer fantaseren, combineren, vergelijken in het algemeen: de eigenlijke (formele) vorming komt niet meer tot haar recht.

Angstig duidelijk werd dat uit de resultaten van de psychologische tests die in 1972 werden afgenomen bij de toelating tot het voortgezet onderwijs. Het ging hier niet in de eerste plaats om de schoolvorderingen (dus: hoeveel er wel geleerd was van de verschillende vakken), maar deze tests dienen allereerst om de aanleg te meten. De psychologen kwamen tot de bevinding, dat de mogelijkheden van de leerlingen beneden het normale peil lagen. Vergeleken met een normale uitslag, of vergeleken met een jaar of vijf geleden, bleken de kinderen gewoon minder intelligent. De mogelijkheden zelf van de leerlingen worden er dus minder op. Dit is een zeer bedenkelijke zaak.

— Intussen hebben we nog steeds en alleen nog maar dit moeilijk hanteerbare Nederlandstalige systeem. Er zijn nog een aantal scholen die consequent werken volgens dat systeem en die voldoen. Die goede scholen zijn, nu zoals vroeger, de scholen waar bij het onderwijs altijd en vanzelfsprekend Nederlands gesproken wordt. De leerlingen daarvan krijgen alle kansen in het voortgezet onderwijs, en er is prettig en efficiënt mee te werken. De leerlingen die van scholen komen waar men geheel of gedeeltelijk afwijkt van de bedoeling dus van het systeem, hebben nauwelijks nog een kans. Daar zit eigenlijk iets tragisch in: men wil het volkskind tegemoet komen door het in zijn eigen taal aan te spreken en te onderwijzen en juist daardoor beneemt men datzelfde kind de kans op succes in het voortgezet onderwijs, d.i. in zijn latere leven.

Eén weg ter verbetering is: de weg terug. Een andere is: wijziging van het systeem. Over dit laatste een volgende keer.

fr. ANTON VAN OIRSCHOT.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Atrobe: prijsnan den nos comercio

NOS TA SIGI PREOKUPA PA e desaroyo di prijsnan den komersio aki na Korsow. Atrobe a bini un oportunidat — den forma di e devaluashon di dolar y florin antiyano — pa e komersiantenan hisa prijsnan manera nan ta haya ta bon.

Periodikamente ta sali publiká lista di produktonan ku di akwerdo ku e Departamentu pa Asuntunan Ekonomiko, mester ser bendé te na un maximo di tantu plaka. E ta un medida tumá di buena fe; nos ta sigur dje'sei.

Pero den esaki ta sinta otro okashon ku e komersiantenan ta probechá di dje. Komo ta poné riba e lista di Departamentu Ekonomiko e prijs maximo ku nan por kobra, nan ta kobra esei tambe, y e espiritu di kompetensia liber, ku mester sirbi e publiko konsumidor den un pais de ekonomia liber, ta bai perdi. E komersiantenan ta haya otro den e aspekto pa mantené e "prijsnan di gobiernu" y no tin moda di hasi, y e publiko konsumindor ta esun ku siman tras di siman ta hayé ku "prijsnan nobo", semper más altu.

Den e asuntu aki di prijsnan stipulá pa gobiernu, ta reina mesun falta di buena fé ku den pagamentu di sueldonan minimo. Gobiernu ta stipulá sueldonan minimo, y esei kier meen, ku ta e sueldonan más abow ku por ser pagá, pero di ningun manera ta e intenshon pa esei ta E SUELDONAN ku mester ser pagá. Si un empresa tin trahadoman ku ta meresé mihó sueldo, ta hustu pa nan haya esei. Pero tin empresa ku te ora ku e trahadornan reklamá más sueldo, ta bisa ku nan ta pagando loke gobiernu a stipulá y no más.

Y den esei ta sinta mala fe. Un trahador ku ta traha bon mester ser pagá bon, y e ley pa sueldo minimo ta pa guia empresanan riba e bon kaminda, esta, e kaminda di laga nan trahadoman partisipá mihó den loke na man y sodó ta produsí, y lo ta na benefisio di un empresa ora ku di su mes e aumentá e premiashon di su trahadornan. Esnan ku ta traha kontentu y satisfecho, ta produsi más y ta duna más pa e empresa ku nan ta traha p'e, y si tin gerensia ku ainda no ta komprendé esei, nan lo tin di sinja "the hard way", y esei lo ta lamentable di kwalkier forma ku e bini.

Mesun kos, esta falta di "duna más, pa haya más", ta loke, ku prijsnan, ta ser hasí pa e komersiantenan. Na lugar di mantené kompetensia den nan prijsnan, nan te sera akwerdo pa tur tatené nan na e prijsnan maximo ku Departamentu pa Asuntunan Ekonomiko ta stipulá, y ku esei nan ta stroba e publiko konsumidor di probecha di mihó prijsnan riba un merkado di kompetensia liber.

Podisé Departamentu pa Asuntunan Ekonomiko mester rekonsiderá su sistema pa stipulá prijsnan maximo. Ya ku si e NO ta pa yuda e publiko konsumidor, anto e no mester ser mantené. Klaro ku NO.

Te otro siman,
AMILCAR.



WILLEMSTAD – Een politie-patrouille van de wacht Riffort is zich vanmorgen op de hoogte komen stellen van de situatie bij de inrit van de N. V. Paulusdrukkerij aan de Plaza Brion die de laatste dagen (sinds het uitvallen van de brug) door sommige Punda-gangers wordt gebruikt als parkeerplaats. In en uitrijdende voertuigen – waaronder de autos van de expeditie van de Amigoe – ondervinden grote hinder van deze auto's die half op de rijbaan staan. En dit terwijl er aan de andere kant van de weg een grote ruimte is waar eventueel geparkeerd kan worden zonder het verkeer te hinderen. De politie zal nagaan welke maatregelen er getroffen kunnen worden tegen de parkeerders die het verkeer belemmeren. Van de zijde van de drukkerij en de uitgeverij Amigoe willen wij hierbij nog aan toevoegen dat het afgebakende terrein van de N.V. Paulusdrukkerij geen openbare parkeerplaats is, maar slechts bestemd voor personeel en bezoekers van de Amigoe.

Nixon optimistisch over economie VS

WASHINGTON – President Nixon heeft de Amerikanen woensdag een schitterend rapport uitgebracht over de situatie waarin de economie van de Verenigde Staten zich thans bevindt. Hij deed de toezegging dat het enige moeilijke punt – de snel stijgende prijzen van levensmiddelen – in de tweede helft van 1973 een keer ten goede te zien zal geven. De president hield een radiotoespraak vooruitlopend op de economische boodschap die hij vandaag aan de volksvertegenwoordiging doet toekomen.

De president zei dat de scherpe stijging van de prijzen van levensmiddelen nog verscheidene maanden zal voortduren doordat de vraag boven het aanbod uitgaat. Maatregelen die zijn genomen om het aanbod te vergroten, zoals verruiming van de contingenten voor vlees in de Verenigde Staten, zullen de Amerikaanse huisvrouw echter verlichting brengen zonder af te doen aan de welvaart van de boeren.

Er bestaat volgens Nixon grote kans op dat de inflatie, die thans op jaarbasis ongeveer drie procent bedraagt, tegen het eind van het jaar zal zijn teruggedrongen tot tweeëneenhalf procent of minder. De president legde een verbinding tussen zijn binnenlandse economische maatregelen en zijn — al eerder bekendgemaakt — voornemen van het congres bevoegdheden te vragen waarmee hij de positie van de Verenigde Staten in de komende handelsbesprekingen met de vergrote Europese economische gemeenschap en Japan kan verstevigen. De devaluatie van de dollar met tien procent zal het grote tekort op de Amerikaanse handelsbalans verminderen, zal de concurrentie-positie van Amerikaanse produkten op buitenlandse markten verbeteren en zal bescherming bieden aan de werkgelegenheid in de VS zelf.

De president, die wettelijke bevoegdheden wenst zowel voor verhoging als voor verlaging van handelsmuren, verklaarde evenwel van oordeel te zijn dat Amerikaanse produkten een redelijker aandeel in de wereldhandel moeten krijgen. Belemmeringen van handel en investeringen dienen te worden verminderd, maar kunnen niet voor het ene land worden verminderd en tegelijkertijd worden gehandhaafd voor het andere.

„Verkeerd" parkeren niet strafbaar

ORANJESTAD — De rechter in eerste aanleg deed gistermorgen uitspraak in de drie proefprocessen terzake verkeerd parkeren. In twee zaken werd zoals de officier verzocht had ontslag van rechtsvervolging verleend terwijl in de derde "verkeerbelemmeren" de rechter tot vrijspraak kwam.

Spaanse Jezuiet in Rome uit orde gezet

ROME. — De bekende Spaanse Jezuïet José Diez Alegría, hoogleraar aan de pauselijke universiteit Gregoriana, is vanwege een kritisch boek over de kerk voor twee jaar uit zijn orde gezet. Eind van deze maand zal hij ook zijn functie van hoogleraar verliezen.

Prof. Alegría is de schrijver van het boek „Yo creo en la esperanza" (Ik geloof in de hoop). Hierin oefent hij scherpe kritiek uit op de kerkelijke structuren en op de jezuïetenorde. Hij pleit daarin ook voor een keuze-celibaat voor de priester, terwijl hij aandringt op ontmythologisering van het pauselijke leergezag. Een vierde punt van kritiek in dit boek is de financiële politiek van het Vaticaan.

Prof. Alegría die 61 jaar is treedt uit het ambt. De komende twee jaar zal hij zich ter beschikking stellen van een bisschop. Het generalaat der jezuïeten maakte gisteravond zijn maatregel tegen de hoogleraar bekend. Pater Alegría, die zijn boek publiceerde zonder daarvoor de vereiste toestemming van zijn orde te vragen, heeft het besluit van zijn generaal, pater Arrupe, „de best mogelijke oplossing" genoemd. Hij is 25 jaar hoogleraar aan de Gregoriana geweest. Het is voor de tweede maal binnen enkele maanden, dat een jezuïet zijn hoogleraarsfunctie aan de Gregoriana verliest.

Bestuur van Alliance herkozen

WILLEMSTAD – Op de algemene ledenvergadering van de Alliance Francaise welke in Landhuis Bloemhof werd gehouden werd het bestuur dat bestaat uit mevr. Elyane Gorsira voorzitters, J. van Ierland secretaris en C.H. Marchena penningmeester, herkozen.

Besloten werd medewerking te verlenen aan Bonaire om daar een autonome Alliance op te richten evenals in 1967 met Aruba is gebeurd. De heer R. Saleh werd hiervan in kennis gesteld. Mevr. Gorsira gaf tenslotte uitleg over de laatste zending boeken en platen welke door de Alliance Francaise te Parijs aan het comite te Curacao werd geschonken.

Strijd tussen mode en natuurlijke pasvorm

Onjuist schoeisel oorzaak van lichamelijke klachten

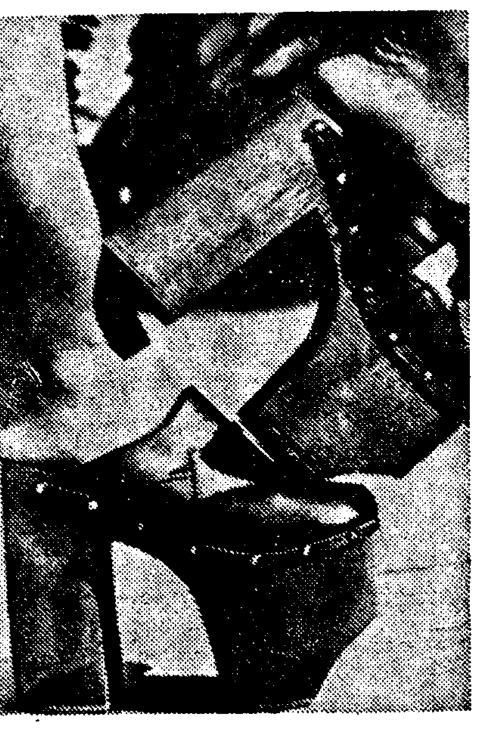
EINDHOVEN-DEN HAAG. – De vervaardiging van schoenen met de hand en voor ieder persoonlijk is onbetaalbaar geworden. We dragen noodgedwongen confectie-schoeisel. De schoen-confectieindustrie zit met een levensgroot probleem: mode en natuurlijke pasvorm zijn zeer vaak met elkaar in strijd. De gevolgen zijn duidelijk. Lichamelijke klachten blijken vaak veroorzaakt te worden door het dragen van onjuist schoeisel. Verontrust over dit verschijnsel heeft in Nederland een commissie van medici, wetenschappelijk onderzoekers en deskundigen uit de schoenindustrie een nota vervaardigd, waarin een pakket van minimale eisen opgesteld werd. De commissie stond onder voorzitterschap van dr. ir. J. Snijders, van de Technische Hogeschool te Eindhoven.

In de nota „Voet en Schoeisel" wordt met naam aangedrongen op de instelling van een permanente commissie, die zou moeten opkomen voor de belangen van de voetgezondheid. Bij de samenstelling wordt gedacht aan vertegenwoordigers van de schoenindustrie, winkeliers, medici en wetenschappelijk onderzoekers. Ook de overheid zou moeten deelnemen. Hoewel het probleem van de voetgezondheid volgens de samenstellers van de nota meerdere ministeries omvat, hebben zij toch in eerste instantie het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne gevraagd hun initiatief voort te zetten. De nota is onlangs in Den Haag aangeboden aan demissionair minister dr. B. Stuyt.

Punten waarop de voorgestelde commissie zou moeten letten, zijn onder meer dat de schoen naast een goede pasvorm dient te beschikken over een goed hielvlak, een brede hak aangepaste hoogte van de hak (maximaal 4,5 cm), een goede tegendruk op de wreef en een afdoende vocht en warmte regulatie.

Hoewel volgens de samenstellers van de nota de relatie voet-schoeisel nog niet duidelijk is en nog veel onderzoek vereist, formuleren zij toch een aantal vuistregels. De naleving daarvan zou al veel ellende kunnen voorkomen. Men stelt onder meer dat schoen met name voor de nog groeiende voet ruim en flexibel moet zijn. Te vaak blijkt dat kinderen niet met hun ouders meegaan naar de schoenwinkel om schoenen te kopen. Ook volwassenen dienen niet te nauwe schoenen te kopen, ondanks de eisen van de mode. Een praktisch advies daarbij is dat alleen staande of lopend nieuwe schoenen gepast kunnen worden.

Onbevredigend wordt in de nota de situatie genoemd dat schoenwinkeliers bij het toepassen van ingrijpende correcties in of aan schoenen vaak verzuimen de mening van de arts te vragen off diens advies op te volgen. Bovendien worden de meeste artsen gedurende hun opleiding weinig over voeten en nog minder over schoeisel onderwezen. Hieraan zou aldus de nota meer aandacht moeten worden besteed. Ook acht men een verbeterde opleiding van schoenwinkelierss onder toezicht en leiding van deskundige medici en schoentechnici noodzakelijk.



Ook al een doorn in het oog van mensen die het beste voorhebben met onze voeten. De hakken zijn bijna twintig centimeter hoog en de zolen iets minder.

De schoenleverancier moet aldus de nota kundig zijn in het aanpassen van schoenen en moet daarbij geschikte meetapparatuur gebruiken. Bij dat meten zou een uniform maatsysteem onmisbaar zijn. De schoenwinkelier moet in pasvorm over een breed assortiment beschikken, dus per lengtemaat verscheidene wijdtematen. De schoenen industrie heeft tot taak een inventarisatie op te maken van wijdtematen van schoenen en voeten. Daarmee zou men moeten aantonen hoeveel en welke maten nodig zij om de voet binnen een economisch aanvaardbaar wijdtesysteem te beschoeien. De fabricage van verantwoord schoeisel waarbij de mode niet schadelijk is voor pasvorm en voetcomfort, moet door de industrie als plicht worden gevoeld.

In de nota wordt verder aangedrongen op een gedegen voorlichting aan de consument over het belang van het dragen van goed passende schoenen, gemaakt van goede materialen. „Opvoeding tot voetbewustzijn zou", aldus de nota, „reeds in schoolverband moeten plaatsvinden. Voorlichting over voetbederf past net als voorlichting over tandbederf in het kader van predentieve gezondheidszorg en is een goed afweermiddel tegen onvolwaardig schoeisel". De overheid heeft hier volgens de samenstellers van de nota ook een duidelijke taak. Een van de financieel-economische kanten noemen zij de mogelijkheid de consument te stimuleren om inderdaad verantwoorde schoenen te kopen door deze in prijs te verlagen. Men doet de suggestie dit te doen door voor die soort schoenen het BTW-tarief te verlagen tot dat van de eerste levensbehoeften.

In een uitgebreide verhandeling over de bio-mechanica van de voet wordt o.m. gewezen op het feit dat schoenen met een „sarcofaagmodel" „het graf van een optimale draagfunctie zijn". Hoge hakken blijken onder normale omstandigheden niet goed of zelfs schadelijk te zijn. De voorvoet wordt te veel belast, de stabiliteit wordt verminderd en de lichaamshouding veranderd. Dat laatste kan aanleiding geven tot rugklachten. Bij te korte schoenen treden zg. „knikverschijnselen" naar boven of naar opzij op. Algemeen gesteld, zal de voet altijd als verliezer uit de strijd met de te nauwe schoen tevoorschijn komen.

In het hoofdstuk „Materiaalkeuze en Technologie" wordt onder meer geconcludeerd dat een diepgaand onderzoek naar de relatie voetleest-schoen een absolute vereiste is. Een nauwere samenwerking van medici en schoenindustrie wordt noodzakelijk geacht. Van groot belang is ook een eenduidige kwaliteitsbeschrijving van de schoenen, betreffende de te verwachten comfortbiedende eigenschappen van de schoen. Belangrijke aspecten zijn pasvorm, materiaaltypen en schoenconstructie. Een en ander is, aldus de nota, moeilijk te realiseren als niet meer gesteund kan worden op een eigen Nederlandse schoenindustrie.

„Fabricage en distributie" geeft tenslotte aan dat het mogelijk is te komen tot een produktie van schoenen, die minstens negentig procent van de normale voeten passend kunnen beschoeien. Gesteld wordt dat het binnenzoolmodel als basis dient voor een verantwoorde leest. Bepalend voor de vrije teenligging — „een onverbiddelijke eis" — is dat breedte, lengte en hoogte van de schoen voldoende zijn en de schoen een verantwoorde welving heeft.



Dit soort schoenen is volgens deskundigen erg slecht voor de voet omdat de zool zo dik is dat hij niet buigt bij het lopen. De voeten worden dan niet „afgewikkeld", maar plat neergezet. En dat is ook slecht voor de rug.



Ontwerper Marc Bohan van het huis Dior met enigen van zijn mannequins.

PARIJS VERRAST MET BLOUSONLIJN

PARIJS – Kort samengevat valt er na vijftien premières van evenzovele Parijse couturehuizen te melden dat Ricci verraste, dat Ungaro op een verschrikkelijke manier uit de boot gevallen is en dat Lanvin en Laroche een nieuw silhouet hebben gebracht.

Om te beginnen Ricci. Dit modehuis staat al jaren bekend om zijn even volmaakte als conservatieve collectie japonnen en kostuums. Daarom verbaasde het iedereen dat ontwerper Gèrard Pipart met een geheel eigen lijn kwam afwijkend van alle andere modelijnen van dit seizoen. Er werd een hele reeks langelijzenjurken getoond: roomwitte japonnetjes, die vrijwel rimpelloos van de schouder tot onder de knie vallen. Voor wat feestelijker uurtjes brengt Ricci een aantal liefelijke zoetige, middellange volle jurkjes, die van de meest pittige meisjes nog verdwaalde plafond-engelen maken.

De collectie van Ungaro vormde ook een verrassing, maar dan wel in negatieve zin. Deze avantgardist van de eerste orde heeft het roer omgegooid en brengt nu een brave als een saaie serie jurken en pakken in beige en wit, met als uitschieter een enkele blousonjurk met een jasje dat op een brede band om de heupen gerimpeld is.

Met deze blousonlijn sluit Ungaro aan bij Lanvin en Laroche die een groot deel van hun collecties op de blouson hebben afgestemd terwijl zelfs de behoudende Dior er aandacht aan besteedt.

De blousonlijn biedt veel mogelijkheden. Je kunt het ruimvallende lijfje even onder de taille, maar ook op de heup laten vallen. Lanvin doet het eerste. Laroche maakt zijn blousons wat langer. Hij laat ze zowel op rokken als op pantalons en japonnen dragen. Bij de avondmode beklemtoont hij het blousonsilhouet nog eens met een brede rij gitjes rond de heup. Een glinsterend waarschuwingsteken voor de vrouw met een wat bredere heup.

Dior benadrukt de blouson wat subtieler. Hij houdt het voorlopig op wat extra ruimte in de rug en op een soepel vallend bovenlijfje.

In de confectie zal de blouson voorlopig niet te vinden zijn want de confectie is afgestemd op de hoofdmoot van de Parijse collectie: klassieke kostuums en deux pièces in vrolijke kleuren en dessins maar vooral in wit en beige, keurige chemisiers en sexy strand- en feestkleding met blote rug of halfblote boezem.

De broek, die niet meer weg te branden is uit het modebeeld is ofwel recht en wijd ofwel van het type „Volendammer."

De mode van Dior is nog steeds het bekijken waard, ook al vinden we in dit modehuis de geijkte chemisiers, deux pièces en mantelpakken terug. Maar ze zijn hier altijd net iets anders: genopte of geruite chemisieres hebben hier bijvoorbeeld effen inzetstukken tussen de plooien en worden gecombineerd met jasjes in dezelfde effen kleur. Jurken met kleine noppen worden gecombineerd met jasjes met grote noppen of met een grillig patroon in dezelfde kleurstelling; en streeprokken doen het hier wonderwel bij jasjes van een ruit in dezelfde kleur.

Verder valt op, dat Dior het klaarspeelt om opvallend chique broekpakken te ontwerpen, waarbij hij dan meer dan eens afstapt van de voor dit seizoen zo typerende beklemtoning van de taille.

KOOKPUNT

In het recept van de vorige week Bolo di sorpresa zijn per abuis 2 fouten geslopen. Daarom plaatsen wij deze week het recept opnieuw in zijn geheel.

Bolo sorpresa

Benodigd: **Oven: 350**
Tijd: ong. 1 uur

A
1/2 cup boter of margarine
1 cup suiker
2 eieren
1 3/4 cup bloem
3 theelepels bakpoeder
1/2 cup melk
1 theelepel vanilla essence

B.
1 1/2 cup ontpitte pruimen
1 eetlepel fijngehakte noten
1 eetlepel aan stukjes gesneden maraschino cherries
1/2 cup suiker
1/2 cup bruine suiker
1/4 theelepel mace of nootmuskaat
1/4 theelepel coriander
1/2 theelepel kaneel
1 cups kokend water

1.De boter of margarine wordt met de suiker tot een romige gladde massa geklopt. De eieren worden één voor één toegevoegd. Na elke toevoeging goed kloppen. De droge ingredienten worden beurtelings met de melk aan het botermengsel toegevoegd. Het beslag wordt in een beboterde vorm gegoten.

2. Op het beslag worden de ontpitte, aan niet te kleine stukken gesneden pruimen gestrooid. Daartussen strooit men vervolgens de aan stukjes gesneden maraschino cherries en de noten gestrooid. De overige onder B genoemde ingredienten worden met elkaar vermengd en heel voorzichtig over het cake-beslag gegoten. Niet roeren!

In de voorverwarmde oven wordt de cake gaar gebakken. Na verloop van de baktijd (priktest) de cake toegedekt goed laten afkoelen.

Als de cake omgekeerd is, bemerkt men dat wat op het beslag getrooid was tijdens het bakken gezakt is en de versiering van de cake heeft gevormd. *)

2) Het verdient aanbeveling erst het B mengsel klaar te maken, alvorens aan het cake-beslag te beginnen, daar anders de cake kan zakken.

Recept van Bunchi Römer

OP KATHOLIEK VROUWENCONGRES

Vrouw nog altijd ver achter bij man

BRUSSEL. – In het jongste nummer van het tijdschrift van de internationale beweging „Mannen en Vrouwen in de Kerk", wordt in het hoofdartikel, dat als een open brief aan alle christengemeenschappen is bedoeld, bittere teleurstelling uitgesproken over de onlangs in Rome gepubliceerde motu proprio's over de diakenwijding en de lagere ambten in de kerk. Zoals bekend werd in deze dokumenten geen officiële plaats voor de vrouw in het kerkelijk ambt ingeruimd.

„De verleiding is groot om het bijltje erbij neer te gooien, en het zoeken aan de basis, dat door de top wordt tegengehouden, voort te zetten zonder zich nog iets aan te trekken van de volkomen ouderwetse beslissingen uit Rome", aldus de open brief. „In een tijdsbestek van enkele maanden zijn er een aantal beslissingen uit Rome afgekomen, die de één na de ander, hetzelfde wantrouwen, dezelfde angst en dezelfde weigering, te komen tot een echte dialoog, vertonen".

De internationale beweging „Mannen en Vrouwen in de Kerk" is in 1970 in Brussel ontstaan met als doel te komen tot een gezamenlijk nadenken over samenwerking van mannen en vrouwen in de Kerk. Zowel leken als priesters en religieuzen maken van deze beweging deel uit. De beweging heeft zich in het verleden vooral gemanifesteerd d.m.v. akties op het Brusselse Theologencongres in 1970, de Europese priestervergadering in 1971 te Geneve en tijdens de Synode in de herfst van vorig jaar. Het is de beweging onduidelijk welke de precieze inhoud is, die in beide stukken aan het diakonaat wordt toegekend.

Verder wordt gekonstateerd dat vele kandidaat-diakens de nieuwe regels, en vooral de uitsluiting van de vrouw, hebben opgevat als een instandhouden van privileges, die door hen worden verworpen. En men vraagt zich af of deze maatregelen niet leiden tot een klerikalisering van het diakenambt. Wat betreft het niet toelaten van vrouwen tot de ambten concludeert de open brief tenslotte, dat „de kerk een autoritaire kerk van alleen maar mannenis".

CALORIEN PER DAG

Dames met werk dat een geringe lichamelijke inspanning vereist hebben per dag ongeveer 1800 caloriën nodig. Heren die hetzelfde werk doen, ongeveer 2100. Werk met een normale lichamelijke inspanning eist voor dames per dag 2100 en voor heren 2500 caloriën. Eist uw werk nogal zware lichamelijke inspanning dan heeft u per dag 2300 (dames) respectievelijk 2800 (heren) caloriën nodig.

Ter verduidelijking: kantoorwerk vereist vrijwel nooit meer dan geringe lichamelijk inspanning. Geestelijke inspanning vereist geen caloriën. Rust is dan veel beter op zijn plaats.

Proeven met abortusinjecties

DEN HAAG. – In een aantal Nederlandse klinieken worden proeven genomen met injecties die abortus opwekken. De injectie is een voorloper van de abortuspil die over enkele jaren op de Nederlandse markt zal verschijnen. De Inspectie voor de Volksgezondheid volgt de proefnemingen nauwgezet en zal aan de hand van de rapporten beoordelen of dit middel voor algemeen gebruik vrij gegeven mag worden. De injecties bevatten prostin F2-alpha. Dit is een prostaglandine, een biologische stof waarvan men grote verwachtingen heeft voor de bestrijding van allerlei menselijke ziekten en afwijkingen.

In Groot-Brittannië is één dezer dagen dit preparaat voor de beëindiging van een zwangerschap officieel vrijgegeven. De Amerikaanse farmaceutische onderneming Up-john, die een grote rol heeft gespeeld bij de ontwikkeling van prostaglandine preparaten brengt het thans op de markt.

Prostaglandine, een zeer krachtige substantie in het menselijk lichaam kan op zeer verschillende wijzen worden gebruikt. Ofschoon zij reeds een veertig jaar geleden werden ontdekt (voor het eerst in de prostaatklier) beginnen de onderzoekers thans een inzicht te krijgen in de complexe uitwerkingen. Prostaglandine regelt de functie van vrijwel alle lichaamsdelen.

De therapeutische mogelijkheden zoals men die thans ziet, betreffen onder meer zwangerschapsonderbreking, voorkomen van maagzweren, regeling van de bloeddruk en verlichting van de astma.

Hoe tanden poetsen?

Aan de universiteit van Oslo is een vergelijkend onderzoek verricht naar het effect van twee poetsmethoden. Vergeleken werden de „rol" methode en de „horizontale" methode.

Veertig kinderen van 5 jaar poetsten onder toezicht, waarbij ze voor de linker kaakhelft de rolmethode en voor de rechter de horizontale methode gebruikten. 't Hele gebit werd zo in twee minuten gepoetst. Direct na het poetsen werd door ervaren mondhygiënistes gemeten hoe schoon de tanden en kiezen waren door een plaque-index op te stellen. Het bleek, dat in het bijzonder voor de zijvlakken van de kiezen de horizontale methode de beste resultaten gaf. Voor de contactvlakken van de kiezen was het verschil minder groot.

De onderzoekers zelf zeggen dat hun resultaten met terughoudendheid moeten worden bezien, omdat nog niet zeker is wat de optimale poetskracht en poetsduur voor elke methode is, terwijl ook over de invloed van de borstel en tandpasta weinig bekend is.

In feite zijn de verschillen in effect tussen de beide methoden betrekkelijk gering, zeker wat betreft de belangrijke contactvlakken. Het belangrijkste is, dat de methode accuraat wordt uitgevoerd en dat kan speciaal bij de horizontale methode snel misgaan. Het poetsen ontaardt dan in een zinloos heen en weer vegen. Het lijkt daarom het beste de „rolmethode" te volgen.



LONDEN – "Goedemorgen, hier ben ik" schijnt deze witte rinoceros te willen zeggen tijdens zijn eerste presentatie aan het publiek. Het dier – Mungo genaamd – is ongeveer 60 cm hoog en weegt ruim 40 kg. Het is de eerste keer dat in Groot Brittannie een witte rinoceros in een dierentuin geboren is.

TE HUUR

WONING

3 slaapkamers
f. 175.– per maand

Overname inboedel f. 4000.–
Santo Domingoweg
Telefoon 44963

SPECIALE CARNAVALS AANBIEDING

(geldig vanaf 23 februari t/m 3 maart)

De bekende **CASSETTE CAMERA'S** voor jong en oud vanaf **f. 14.50** met **15% KORTING** plus **GRATIS KLEURENFILM.**

Alle andere artikelen in bovengenoemde periode van **10 tot 15% KORTING.**

FOTO/FILM DE VRIES
Hoek Hamelbergweg/Roodeweg – telefoon 24505.

THE GREAT WALL BAR RESTAURANT

長城酒家



CENTRO COMERCIAL ANTILIA
Groot-Davelaar Tel. 37694
For fine food & exotic cocktails



COME ALIVE AT FIVE!

The **KINI KINI** *Bar*

HAPPY HOUR!

Daily from 5 to 7 pm. Hors d'oeuvres on the house, Jacky on the piano and drinks at special low prices. This goes for the Pool Bar too!

Enjoy the good life... at the INTER-CONTINENTAL

HOTEL INTER•CONTINENTAL CURAÇAO

J.C.

Flamboyant

SANDS HOTEL

Come and enjoy your:
"FLAMBOYANT PARANDA" around our pool
on Sunday February 25th, 1973 from 12.00 - 15.00

Your favorite dishes:

SOPI VAPOR KIBRA
*****
PIA GALIÑA
*****
SATE
*****
ARROZ CON POLLO
*****

INCLUSIVE: Special Flamboyant drink,
Swimming pool and changing facilities
PRICE: fl. 9,00 p.p. incl.

*****
MUSIC PROVIDED BY TIPICO JULIETTE
*****

See you on Sunday February 25th around the pool at our "FLAMBOYANT PARANDA"
*****

AWOR
BOLINFO
BOLETIN
INFORMATIVO
NA
PAPIAMENTU
9'or di anochi
CUROM

CAFE/RESTAURANT
Fort Nassau
voor Uw ZAKENLUNCH DINER

met DANSMUZIEK in BAR en RESTAURANT
's Maandags GESLOTEN.
Reserveringen telefoon 13450.
Manager H. Roelofsen.

CURACAO PARANDA

entertainment information......courtesy of the CURACAO HOTEL ASSOCIATIO[N]

Flamboyant Sands HOTEL Tel. 53940 — JC

PROUDLY PRESENTS

PHYLLIS ARNOLD



Accompanied by NORMON MORON & HIS COMBO.

Also the LAS VEGAS show of

Girls-Girls-Girls



will run for another two weeks by popular request.

Showtime:
11:00 p.m. nightly, (except tuesday).

Cover charge fl. 5.- p.p.
For reservations please phone 53940, ext. 291

LA CAVE DE NEPTUNE NIGHTCLUB

COME VIBRATE WITH...

CHI CHI NAVARRO



SHOWTIME: 11:00 p.m. nightly.
Saturday: 10:30 p.m. & 12:30 a.m.
No cover charge. MINIMUM ONLY fl. 4.50 p.p.

"PENTHOUSE": Splendid cocktails and gourmet dining atop the tallest building in town. Cocktails from 5 to 1, dinner from 7 to midnight.

"BRASSERIE": Informal dining all day and night in airconditioned comfort or sidewalk café style off the pool. Open from 7 to midnight

"ORIENTALE ROOM": Serving truly excellent Indonesian Rijsttafel & Chinese cuisine in an exotic and authentic far eastern atmosphere. Lunch from 12 to 3, dinner from 7 to 11.

HOTEL INTER•CONTINENTAL CURAÇAO
Enjoy the good life...at the INTERCONTINENTAL

GOLDEN VOICED SINGER...

CaShears



* * * * * * * * * * * * *

The popular

HERMAN & HIS ORCHESTRA

RAUL ROSALES

at the piano during dinner.

Showtime: 10:30 p.m. nightly (except monday)
Saturday 10:30 p.m. & 12:30 a.m.

CURAÇAO HILTON

For reservations please call 25000

Curacao's most distinguished Airconditioned Restaurant, overlooking the Pontoon bridge. Featuring Javanese Cooks. The "Bamboo Bar" is open only to restaurant visitors. Coat & Tie after 6 p.m. For reservations call 12915, after 11 a.m. Open daily, except Sundays.



RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

Hotel Vitters - Moy

Pension VITTERS MOY CURAÇAO

Rio Canarioweg 7 – Telefoon 44666

dansen



met Conjunto San José
Hedenavond 24 februari 1973 dansen
Aanvang 9 uur n.m. – Entree f. 3,– per persoon

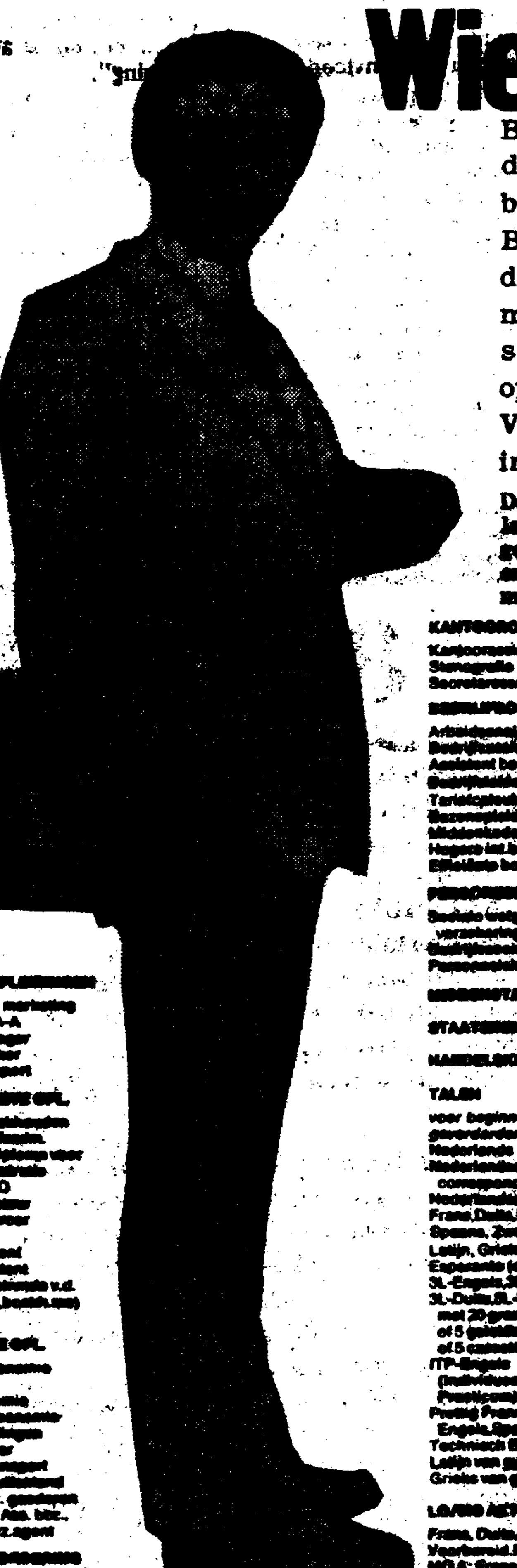
La Parillada RESTAURANT

Lucho is e r weer!!!

CAS CORAWEG 78 TELEFOON 35109



Wie bent u?



Bent U iemand met wie rekening gehouden wordt, die voldoende kennis bezit om te kunnen adviseren, mee te beslissen, te weten? Of voelt U zich eigenlijk niemand? Bent U zo'n anoniem „medewerker" zonder voldoende diploma's? Bewijs dat U wel degelijk méér bent, mee kunt denken, verantwoording aankunt. Door verder te studeren bij de A.O.I., één van de 420 verschillende opleidingen te kiezen.
Voor een zekerder toekomst. Met het invullen van de bon laat U zien wie U bent.

Daarom A.O.I.: gratis en vrijblijvend studie-advies-geïllustreerde lessen-bevoegde docenten-persoonlijke studiebegeleiding en adviezen gedurende Uw gehele studietijd-waar nodig mondeling onderwijs en praktijklessen-platen en geluidsbanden bij talenstudie-gecommitteerden bij examens aangewezen door de Minister van Onderwijs.

[illegible]

bon A1 3273
[illegible]

Antilliaanse Onderwijsinstellingen

AOI

Djonoramartheweg 1 — Cur. tel. 37879

Vertegenwoordiger op Aruba
De heer H. Reymann, [illegible] 10,
Oranjestad, Aruba. Tel. 1761

30% KORTING OP GENERAL TIRE AUTOBANDEN

MADURO

introduceert in samenwerking met de

ALM KLM SLM

Koninkrijkstrips

speciale tarieven voor ingezetenen van

Nederland Nederlandse Antillen Suriname

Voorbeeld: 3 dagen/2 nachten voor 2 personen

	Hotel	seizoen hoog	seizoen laag	3 dagen autohuur
ARUBA	Divi Divi Beach	f 113,55	f 60,85	f 65,7[.]
	Manchebo Beach	f 113,55	f 60,85	
BONAIRE	Bonaire	f 82,--	f 50,--	f 55,5[.]
	Flamingo Beach	f 68,--	f 46,--	
	Sunshine Beach a)	f 72,--	f 72,--	
	Sunshine Beach b)	f 30,--	f 30,--	
CURACAO	A. Frommer	f 41,--	f 41,--	f 63,[.]
	Avila	f 48,--	f 48,--	

a = bungalow b = kamer

ALM-TARIEVEN (extra) Aruba - Bonaire v.v. f 60,--
Aruba - Curaçao v.v. f 44,--
Curaçao - Bonaire v.v. f 36,--

internationale reisorganisatie — internati[onal] travel-organiz[ation]

maduro

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

ALTERNATIEF

Hulpverlening = big business

[...]ET IS ZO ONDERHAND DUIDELIJK GEWORDEN DAT DE [...]TWIKKELINGSHULP-[...]OLITIEK VAN DE Z.G. RIJKE [...]NDEN IN DE MEESTE GEVALLEN NIETS UIT TE STAAN [...]EFT MET HULPVERLENING, MAAR EEN WIJDSE VORM [...]N KEIHARD ZAKEN DOEN IS. EEN VORM VAN ZAKEN [...]EN WAARBIJ EEN VOOR DE "GEWONE MAN" ONBEGRIJ-[...]LIJK OVER EN WEER POLITIEK GESJACHER EEN VAN [...] BELANGRIJKSTE ELEMENTEN IS. ER WORDT VOOR DE [...]VOLKING EEN SCHIJN OPGEHOUDEN VAN "EKONO-[...]SE ONTSLUITING" VAN HET ONTWIKKELINGSLAND [...]OR MIDDEL VAN BUITENLANDSE HULPVERLENING [...]OR TE WIJZEN OP DE POSITIEVE KANTEN VAN DEZE [...]LPVERLENING. EEN RUIMERE EKONOMIESE ONAFHAN-[...]LIJKHEID IS VERRUIMING VAN DE WERKGELEGEN-[...]D EN EEN HOGERE LEVENSSTANDAARD ETCETERA. [...]T MEN KATEGORIES NIET NOEMT IS DE MET DEZE [...]ULP" GEPAARD GAANDE BEINVLOEDING (INDUS-[...]ALISATIE) VAN DE MAATSCHAPPIJ STRUKTUREN EN [...]N OVERDRACHT VAN VREEMDE WAARDEN ZONDER DE [...]NSEKWENTIES DAARVAN TE ONDERZOEKEN.

[...] industriele revolutie die de huidige "rijke landen" hebben meegemaakt is [...]los te denken van:

[...] overgang van een religieus-emotioneel denken naar een rationele [...]nkwijze.

[...] in dit religieuze denken verankerde arbeids etiek.

[...] analyse van de natuur wetenschappelijke processen en de toepassing [...]arvan in de techniek.

[...]paalde milieu omstandigheden die mede beslissend zijn voor een op winst [...]richte handelen.

[...]t is overduidelijk dat het industrialisatie proces van deze "rijke landen" [...] in hand ging met het ontstaan van nieuwe power-stromingen, normen en [...]den. o.k., dan is het ook logies dat deze normenverschuiving thans ook [...]vindt in de ontwikkelingslanden. immers industrialisatie is onlosmake-[...]verbonden met bepaalde waarden en normen van een leefgemeenschap. [...] het algemeen zijn wij door het machtsapparaat van de power naties [...]ainwashed met het idee dat industrialisatie automaties resulteert in een [...]oruitgang" die ons hemel op aarde zal brengen, en daarvoor zijn wij dan [...]bereid heel veel (primair de eigen culturele) waarden opzij te leggen om [...] weten hoe groot deze leugen is, hoeven wij slechts naar de [...]loosheidscijfers te kijken.

[...] curacao heeft met de opkomst van de industrialisatie met name "de [...], een roes van verwachtingen veroorzaakt die in geen verhouding stond [...] de (te verwachten) realiteit. overigens een realiteit die door groot kapitaal [...]ellingen als de Shell zeker voorzien kan worden. heeft de Shell de [...]acaoenaar misschien niet gebrainwashed, met de fiktie van een BETER [...]TAAN, zij heeft in ieder geval nagelaten te wijzen op de realiteit. de [...]umptie maatschappij zorgt voor een kontinu konditionering via de [...]me media, voor een streven naar materiele "vooruitgang" hetgeen [...]iceert aanpassing aan nieuwe normen. deze nieuwe normen zijn uiteraard [...]tfremd" voor een belangrijk deel van de bevolking, terwijl vereist is een [...]enning en verloochening van de ontwikkeling van eigen waarden. overal [...]r "hulp" wordt geboden door de "rijke landen" is een dergelijk [...]kolonialisties proces waarneembaar. ontwikkelingslanden, zoals b.v. [...]na met een "bewust" bewind neigen dan ook steeds meer naar de [...]ens van selfhelp programma's met een planning op lange termijn, terwijl [...] ontwikkeling meestal loopt langs een meer socialisties en of ko-operatief [...]eem. in ieder geval is dan het behoud van de eigen waarden en [...]enstelsels gegarandeert. de belangrijkheid van een eigen [...]ENTITEIT of de evolutie er naar toe is voor veel politici in de derde [...]landen, inklusief curacao, een absolute abrakadabra.

[...] huidige stand van zaken op curacao is thans zo dat de machthebbers en [...] bedoelen wij DE LOKALE HANDEL met haar vele buitenlandse [...]landse en venezuelaanse) politieke konekties flink is vertegenwoordigd [...]at dan heet de demokratiese regering. de lijst met namen van top politici [...] de democratiese partij, (machtsfaktor nummero 1) op curaçao, is in grote [...] identiek aan die van de gele "handel-pagina's" van het telefoonboek.

[...] je dan weet dat de nederlandse hulpverlening een vorm van keihard [...]n doen is, waarbij uiteraard de plaatselijke vertegenwoordigers ook wat in [...]politieke melk te brokkelen hebben, dan is het utopies, te verwachten dat [...]en dit systeem de methoden van "hulpverlening" aan de kaak gesteld [...]n worden. desalniettemin willen wij enige punten met betrekking tot de [...]erlandse "ontwikkelingshulp-politiek" ter overweging geven aan de vele [...]en jonkheren en yrausquin's etc. etc.

[...]ij zijn er ons wel van bewust dat ook de curacaose machthebbers bot en [...]nta gevoelig zijn voor een punda in lichterlaaje, maar voor de "sake of fair [...]" verspillen wij het volgend stukje krantenpapier. het is dan maar hopen [...]n een moment van blackout de heren bereid zijn niet slechts in cijfers van [...]ankkonto's te denken. de volgende overwegingspunten zijn geciteerd uit: [...]twicklung und Zusammerarbeit" blz. 3 van G. Ritzerfeld.

de oplossing van de problemen van de ontwikkelingslanden dienen niet uitsluitend op waardesystemen van het betreffende donorland te zijn gebaseerd.

het verdient aanbeveling de ontwikkelings-deskundigen reeds voor hun uitzending een "attitude training" te doen ondergaan.

de overheden moeten partikuliere investeerders in de industriele sektor stimuleren, hun initiatieven te verleggen naar die reggio's die momenteel nog weinig perspektief bieden.

[...]lle partijen die bij het verlenen van ontwikkelingshulp zijn betrokken moeten meer dan tot dusverre het geval was, rekening houden met de bijzondere aard en ontwikkeling van de ontvangende landen.

wetenschappelijk onderzoek naar de tekortkomingen in de handelswijze van de donorlanden; de oorzaken daarvan en het nemen van maatregelen die tot verbetering kunnen leiden is een dringende eis.

DOET UW VOORDEEL......



Samenwerking is must

De meeste onderontwikkelde landen zijn niet in staat hun ontwikkeling op eigen kracht te bevorderen; zij hebben hulp van buitenaf nodig. De ervaringen met het afgelopen ontwikkelingsdecennium wijzen erop dat de handels- en de hulpverleningspolitiek van de geindustrialiseerde wereld niet verstrekkend genoeg zijn voor de noden van de landen van de Derde Wereld, die een snellere en autonome strategie van ekonomiese ontwikkeling wensen. In verband hiermede bepleiten wij de realisatie van een regionale ontwikkelingsstrategie ("developmental regionalism"), waarbij een regionale groep van ontwikkelingslanden op een groot aantal gebieden met elkaar samenwerken om de ontwikkeling te versnellen.

Deze strategie maakt het mogelijk om de vruchten te plukken van:

1. **ekonomiese schaalvergroting, welke zeer nodig is, vooral voor de vele kleine ontwikkelingslanden;**
2. **industriële vestigingsvoordelen en specialisatie;**
3. **produktiviteitsverhoging;**
4. **vermindering van de externe kwetsbaarheid van de ekonomie van de ontwikkelingslanden;**
5. **verbeterde onderhandelingspositie van de regionale groep ten aanzien van de geïndustrialiseerde landen.**

Een regionale ontwikkelingssamenwerking moet overigens niet alleen vruchten afwerpen, zij moet ook een evenredige verdeling van deze vruchten nastreven.

Wat betreft de hindernissen, die overwonnen moeten worden wil de regionale ontwikkelingssamenwerking sukses sorteren, vloeit het voornaamste obstakel voort uit het feit dat men te maken heeft met onderontwikkelde landen met beperkte nationale mogelijkheden. Het sukses van een en ander hangt derhalve af van het feit of de regionale lid-landen zich langzamerhand het vermogen eigen maken om:

a. de nationale en de regionale planning te integreren;
b. hun ekonomieën te herstructureren;
c. ekonomiese voordelen op korte termijn voor ekonomiese voordelen op lange termijn op te offeren;
d. met sukses met elkaar te onderhandelen om de doelstellingen van een positieve integratie te kunnen realiseren;
c. met sukses met de geïndustrialiseerde wereld te onderhandelen over een verhoogde hulpverlening.

Kortom, er is behoefte aan een groeiende mobilisatie van interne en externe hulpbronnen om het hoofd te bieden aan de financiele eisen van de integratie-inspanning. Anderzijds moet men bedenken dat regionale ontwikkelingssamenwerking geen panacee is voor alle problemen van de Derde Wereld; het succes daarvan is afhankelijk van binnenlandse hervormingen en "Edelmoedige" hulp van de geindustrialiseerde landen. Maar wél kan een dergelijke strategie de ontwikkeling stimuleren door de interregionale handel langzamerhand op te voeren, door de industrieën van deze landen langzamerhand aan konkurrentie bloot te stellen, door geleidelijk een gemeenschapsgeest onder de leden aan te kweken, en door hen duidelijk te maken dat nationale en regionale planning nodig is. Dit zal tijd, geduld en volharding vereisen.

Er zullen ook veel teleurstellingen zijn. Het antwoord op deze teleurstellingen is echter veeleer gelegen in het zoeken naar nieuwe vormen van regionale samenwerking dan in het terugvallen in extreme vormen van nationalisme. Indien de teleurstellingen ertoe zouden leiden dat deelnemende landen tot een naar binnen gerichte ontwikkelingsstrategie zouden overgaan dan zou de politiek van regionale ontwikkeling natuurlijk tot mislukking gedoemd zijn. Het succes van deze politiek vereist een steeds toenemende bereidheid tot verdergaande experimenten, terwijl de deelnemende landen erop moeten kunnen rekenen dat hun partners de op zich genomen verplichtingen nakomen.

Steeds armer & steeds rijker

Is de wijd verbreide visie volgens welke ontwikkelingshulp primair tot doel heeft om het ontwikkelingsproces in de Derde Wereld te bespoedigen en de kloof tussen arme en rijke landen te verkleinen, wel zo realistisch?

In de meeste ontwikkelingslanden is het maatschappelijke, ekonomiese en demografische evenwicht immers dermate verstoord, dat van "overbrugging van de kloof", zeker op korte termijn, geen sprake kan zijn.

"The year 2000" van H. Kahn en A. J. Wiener toont dit op dubbelzinnige wijze aan. In 1965 was het per kapita inkomen in Europa ongeveer 10 maal zo groot als in Afrika; in 1985 zal het 14 maal, in 2000,18 maal en in 2020 20 maal zo groot zijn. Voor Azië en Latijns-Amerika liggen de verhoudingen relatief iets gunstiger. Weliswaar mogen de meest geïndustrialiseerde "rijke" landen binnen de Derde Wereld zich in een hoger groeipercentage verheugen, doch ook daar waar de armoede iets minder schrijnend is, doet over het algemeen de geweldige bevolkingstoename de ekonomiese groei voor een belangrijk deel teniet. Berekeningen tonen aan hoe ireeël het is te menen dat de kloof tussen arme en rijke landen op korte termijn verkleind zou kunnen worden. Vóór Peru bijv. de EEG-landen zal hebben ingehaald, zullen.... 359 jaren verlopen zijn! Met Oeganda zal dit over 356 jaar het geval zijn, terwijl voor Pakistan een periode van 1356 jaar, — gesteld dat dit land dan nog bestaat! —

Ten onrechte wordt dikwijls de in het kader van het Amerikaanse marshall-plan verleende hulp aangehaald als voorbeeld van geslaagde ontwikkelingssamenwerking. Inderdaad werd dankzij deze hulp een ontwikkelingsproces bespoedigd, doch in het na-oorlogse Europa betrof het een wederopbouw van reeds bestaande strukturen, terwijl in de landen van de Derde Wereld deze fundamenten veelal nog geheel ontbreken. Misschien ware het realistischer zich de zgn. "voortgezette" groei ten doel te stellen en toe te werken naar het punt, van waaruit de ontwikkeling van de Derde Wereld zich door eigen dienamiese kracht drijvende kan houden. Waar het belang van de eigen krachtsinspanning wordt onderstreept, bevat een dergelijk koncept in theorie reële vooruitzichten. De praktijk toont echter aan dat zolang de onderlinge struktuurverschillen binnen de arme landen en hun zwakke positie op de wereldmarkt blijven voortduren, de voortgezette groei een schone maar niet te realiseren droom is.

Het is bovendien zeer de vraag of industrialisatie van de Derde Wereld naar analogie van de "Eerste", wel mogelijk is. De in de ontwikkelingslanden heersende vrees de dupe te zullen worden van de milieuproblemen van de rijke landen, is niet onbegrijpelijk. Stelt de ontwikkelde wereld de "keerzijde" van de industriële ontwikkeling opzettelijk te somber voor, met de bedoeling de weg naar welvaart voor de Derde Wereld te versperren? Deze kent trouwens haar eigen milieuproblematiek. Erosie ontbossing, watervervuiling en voedselvergiftiging vormen óók in de arme landen de trieste balans van een verstoord ekologisch evenwicht. De groeiende bevolking maakt een toename van het aantal industrieën noodzakelijk. Afvallozing van deze industrieën leidt tot verontreiniging van het grondwater, dat weer nodig is voor de bevloeiing. Voedselvergiftiging en andere ziekteverschijnselen zijn dan ook vermijdelijk.

1. INDUSTRIALISATIE NAAR HET VOORBEELD VAN DE RIJKE LANDEN IS SLECHTS DAN TOELAATBAAR WANNEER VAN MEET AF AAN GEZOCHT WORDT NAAR TECHNIEKEN, DIE MILIEU-VERONTREINIGING EN VERSTORING VAN HET BIOLOGIES EVENWICHT ZOVEEL MOGELIJK TEGENGAAN:
2. MEN DIENT TIJDIG IN TE ZIEN DAT HULPVERLENING AAN DE DERDE WERELD EN DE BESCHERMING VAN HET MILIEU ZEER NAUW MET ELKAAR VERBONDEN ZIJN.

Wil men het Tweede Ontwikkelingsdecennium niet op dezelfde wijze afsluiten als waarop men het begon, dan zullen de werkelijke behoeften die er bestaan, bevredigd dienen te worden en niet de behoeften die vanuit de ontwikkelde wereld zijn overgebracht. De bevolkingsaanwas zal door geboortebeperkende maatregelen, niet slechts door middel van het verstrekken van anti-konceptionele middelen, doch vooral door goede voorlichting, opvoeding en onderwijs, moeten worden ingedamd.

Deze doelstellingen vragen echter een grotere financiële inspanning, zowel van de kant van de betrokken ontwikkelingslanden als van de zijde van de donorlanden (welke laatste met een bedrag van 0,7 procent van hun BNP slechts een minimale bijdrage leveren). Het is tenslotte van het grootste belang dat zowel op politiek, ekonomies als op sociaal en kultureel terrein maatregelen worden getroffen, die de internationale betrekkingen ingrijpend veranderen. Wanneer hierin niet tijdig wordt voorzien, zullen de geïndustraliseerde landen tot hun schade ondervinden dat hun toekomst onlosmakelijk met die van de Derde Wereld verbonden is.

Hulp USA=t.b.v. oorlogs industrie

de groeiende weerstand tegen de buitenlandse hulpverlening, werd op niet mis te verstane wijze tot uitdrukking gebracht, toen de amerikaanse senaat op 29 oktober 1971 met 41 tegen 27 stemmen het door nixon ingediende wetsontwerp, met betrekking tot de hulpverlening, verwierp. hoewel dit niet het einde van de amerikaanse hulpverlening betekende. het is een duidelijke zaak dat de amerikaanse belangen (handel etc.) veel schade zou kunnen ondervinden vanwege de reaktie die te verwachten zou zijn in de derde wereldlanden.

het schijnt geheel in de lijn van de amerikaanse traditie te zijn om noodlijdende volkeren „te helpen"; een soort helpen waarbij het amerikaanse zakenleven zeer wel gebaat is bij het scheppen van nieuwe afzetmarkten enerzijds, terwijl anderzijds de uitbreiding van de amerikaanse politieke invloedsfeer in de ontwikkelingslanden haast een must is geworden. sinds amerika met het z.g. MARSHALLPLAN van start ging, zijn er momenteel niet minder dan 15 niet kommunistiese landen die zich met „hulpverlening" bezighouden. vandaar dat een vermindering of een stopzetting van de amerikaanse „hulpverlening" een enorm prestige verlies voor dit politiek driftige expansief land.

uiteraard blijft het een zeer moeilijke issue om de invloed van de amerikaanse „hulp" op de ekonomiese vooruitgang van een hulpontvangend land aan te tonen. deze hulpverlening heeft slechts een marginale invloed op de totale vooruitgang van een ontwikkelingsland. ZUID KOREA — GRIEKENLAND — ISRAEL — IRAN — BRAZILIE — TURKIJE, dit zijn landen die graag als voorbeeld worden gesteld van een suksesvolle amerikaanse hulpverlening. typerend is overigens dat juist in deze z.g. „sukseslanden", de amerikaanse politieke invloed zo sterk is dat je gerust kan spreken van een amerikaans neo kolonialisme. dit is nou eenmaal de tol voor de z.g. ekonomiese vooruitgang. de stand van zaken is momenteel als volgt:

bij de vaststelling van de omvang van de amerikaanse hulpverlening komt het kongreslid o. passman tot een bedrag van $ 13,5 miljard. de nixon kliek is wel zo slim genoeg om de „hulpverlening" kompleet met alle propagandastunts die te bedenken zijn, gepaard te laten gaan, waarbij het aksent ligt op het ekonomiese -sociaal en techniese vlak terwijl men krampachtig de „bewapenings hulpverlening" vermijdt te noemen.

1971 — amerika spendeert $ 7,6 miljard waarvan 55% bestemd was voor militaire hulpverlening. een duidelijke indikatie dat de bewapeningsindustrie een flinke vinger in de nixon politieke pap heeft te roeren. ergo: voor zuiver ekonomiese hulp bleef slechts een bedrag van $ 1.4 miljard over. dit voorbeeld spreekt boekdelen:

· 1971 — ZUID VIETNAM — totaal $ 2,3 miljard — waarvan 76,8% t.g.v. bewapening — ZUID KOREA — totaal $ 589 miljoen — waarvan 56,4% t.g.v. bewapening — IRAN — totaal $ 360 miljoen — waarvan 75,9% t.g.v. bewapening.

deze lijst is eindeloos lang te maken, waarbij duidelijk weer blijkt dat de bewapening van bepaalde landen een primaire eis voor amerikaanse hulpverlening is. als je dan weet dat deze militaire hulpverlening altijd gepaard gaat met een ware invasie van miliatire „adviseurs" zeg maar gerust C.I.A. agenten, dan kan je ongeveer een beeld vormen van deze negatieve tendens bij de amerikaanse „hulpverlening".

de kontrole op de hulpverlening is een ander negatief element, e.e.a. geschiedt langs een soort bilateraal verband, naast de kanalisering van de hulpverlening in multilateraal verband en de vorming van de z.g. „CONSULTING GROUPS" (momenteel bestaan er een twintig landen in de derde wereld alwaar zulke groepen opereren) ligt de oplossing van dit probleem ook in de verschuiving van het verschaffen van leningen voor algemene doeleinden naar leningen voor een bepaalde sektor. het is duidelijk dat wij in de derde wereld landen zelf aktief zullen moeten optreden met een aantal korrekties op de methoden van „hulpverlening" (zaken doen) vanuit de rijke landen.

8 oorzaken

de komplexiteit van de ontwikkelingsproblematiek is een gevolg van het feit dat de werkelijke verleende hulp slechts een fraktie bedraagt van hetgeen voor de realisatie van ontwikkelings-projekten is vereist. in de praktijk zal de rentabiliteit van de "KAPITAALSHULP" zich duidelijker weerspiegelen in ekonomiese groei en overtuigender in cijfers weer te geven zijn dan die van techniese hulp, waarbij dikwijls maatschappelijke verhoudingen in het geding zijn, die zich moeilijk laten weten. talrijke techniese hulpverlenings projekten hebben geen rieele verbetering in de omstandigheden binnen de ontwikkelingslanden gebracht, doordat:

a) — de doeleinden der projekten onvoldoende nauwkeurig waren aangegeven en slechts zelden voorafgegaan werden door bestudering van specifieke plaatselijke behoeften.
b) — een aantal projekten de ontwikkelingslanden werden opgedrongen en pasklaar werd aangeboden met een voorbijgaan aan de strukturele moeilijkheden binnen het ontwikkelingsland zelf.
c) — de voorkeur van de ontwikkelingslanden veelvuldig uitging naar het soort projekten, dat op korte termijn tastbare resultaten afwerpt, waarbij in de eerste plaats naar materiele behoeftebevrediging en status vergroting werd gestreefd. (b.v. curaçao).
d) — in sommige ontwikkelingslanden burokratie en korruptie binnen het ambtelijk apparaat, wanbeheer van de ontwikkelingsgelden tengevolge hadden (b.v. veel afrikaanse staten).
e) — bepaalde projekten die in het verleden onder specifieke omstandigheden tot stand kwamen, zonder kritiese herziening werden voortgezet. (b.v. Suriname).
f) — reeds in de beginstadium van de projektuitvoering de ter beschikking gestelde gelden reeds verbruikt waren.
g) — het politieke klimaat in de ontwikkelingslanden veelal weinig stabiliteit vertoonde.
h) — onvoldoende werd overwogen of een bepaald projekt uit ontwikkelingspolitiek oogpunt belangrijk genoeg kon worden geacht om te worden uitgevoerd.